

Instrukcja obsługi

z informacjami dotyczacymi serwisowania

Third Edition
Second Printing
Part No. 110015PO

Z™-45/25
Z™-45/25J

IC Power

Ważne

Przed rozpoczęciem użytkowania tej maszyny należy przeczytać, zrozumieć i zastosować się do niniejszych wskazówek dotyczących obsługi. Tę maszynę mogą obsługiwać wyłącznie przeszkoleni i upoważnieni pracownicy. Niniejszą instrukcję należy uważać za nieodłączną część maszyny. Powinna ona być zawsze przechowywana w maszynie. W przypadku jakichkolwiek pytań należy skontaktować się telefonicznie z firmą Genie Industries.

Spis treści

Strona

Zasady bezpieczeństwa 1
Opis 8
Elementy sterujące 9
Kontrola przed rozpoczęciem pracy 12
Serwis 14
Kontrola Funkcji 18
Inspekcja miejsca pracy 24
Instrukcja obsługi 25
Instrukcje transportowania i podnoszenia 31
Etykiety 34
Dane techniczne 38

Kontakt:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1998 by Genie Industries

Wydanie pierwsze: Nakład siódmy, maj 2002

Wydanie drugie: Nakład drugi, sierpień 2004

Wydanie trzecie: Nakład drugi, październik 2005

„Genie” i „Z” są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Genie Industries w USA i wielu innych krajach.

♻ Wydrukowano na papierze makulaturowym L

Wydrukowano w USA

Zasady bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Nieprzestrzeganie wskazówek i zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Zanim rozpoczniesz obsługiwanie maszyny, upewnij się, że:

☑ Zasady bezpiecznej obsługi maszyny zawarte w niniejszej instrukcji zostały poznane i przećwiczone.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

Koniecznie poznaj zasady bezpieczeństwa i przećwicz je przed przejściem do kolejnej części instrukcji.

2 Zawsze dokonuj kontroli maszyny przed rozpoczęciem pracy.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem użytkowania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

5 Maszynę wykorzystuj tylko zgodnie z przeznaczeniem.

☑ Wskazówki producenta oraz zasady bezpieczeństwa zawarte w instrukcjach bezpieczeństwa i obsługi oraz na etykietach znajdujących się na maszynie zostały przeczytane i zrozumiane, a ich zastosowanie jest jasne.

☑ Zasady bezpieczeństwa wprowadzone przez pracodawcę oraz przepisy obowiązujące w miejscu pracy zostały przeczytane i zrozumiane, a ich zastosowanie jest jasne.

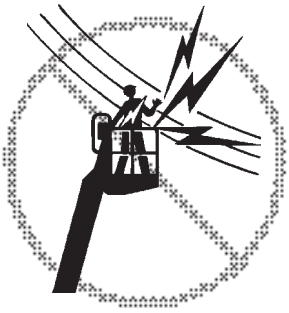
☑ Wszystkie stosowne przepisy krajowe zostały przeczytane i zrozumiane, a ich zastosowanie jest jasne.

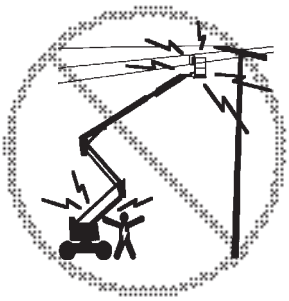
☑ Zostało przeprowadzone odpowiednie szkolenie w zakresie bezpiecznej obsługi maszyny.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem

Maszyna nie jest izolowana elektrycznie i nie zapewnia ochrony w razie zbliżenia się do źródła prądu elektrycznego (lub zetknięcia się z nim).





Zachowaj bezpieczną odległość od linii i urządzeń elektroenergetycznych, zgodnie z przepisami krajowymi i poniższą tabelą.

Napięcie międzyfazowe	**Minimalna bezpieczna odległość metry**
0 do 300 V	Unikać kontaktu
300 V do 50 kV	3,1
50 kV do 200 kV	4,6
200 kV do 350 kV	6,1
350 kV do 500 kV	7,6
500 kV do 750 kV	10,7
750 kV do 1000 kV	13,7

Należy umożliwić poruszanie się pomostu, kołysanie lub zwisanie linii elektrycznej. Nie wolno używać maszyny podczas silnych lub porywistych wiatrów.

Jeżeli maszyna zetknie się z linią elektroenergetyczną pod napięciem, należy się od niej oddalić. Pracownikom naziemnym i znajdującym się na pomoście nie wolno dotykać ani obsługiwać maszyny do momentu odcięcia zasilania w linii elektroenergetycznej.

Nie wolno wykorzystywać maszyny jako uziemienia podczas spawania.

Nie wolno użytkować maszyny podczas burzy z piorunami.

Ryzyko wywrócenia

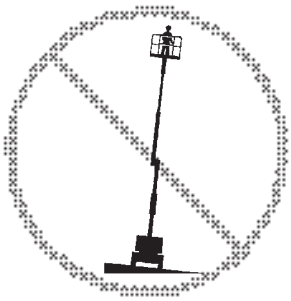
Łączny ciężar użytkowników, sprzętu i materiałów nie może przekraczać maksymalnego udźwigu pomostu.

Maksymalny udźwig pomostu	227 kg
Maksymalna liczba użytkowników	2

Ciężar wyposażenia opcjonalnego i dodatkowego, np. łoży przewodów, łoży paneli i spawarek, zmniejsza udźwig znamionowy pomostu i musi być uwzględniony w obciążeniu całkowitym pomostu. Opcje obciążenia zostały podane na etykietach.

Nie wolno podnosić ani wysuwać wysięgnika, jeżeli maszyna nie stoi na twardej i równej powierzchni.





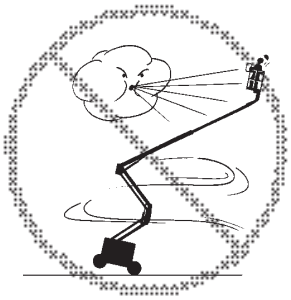
Alarm przechyłu nie powinien służyć za wskaźnik wypoziomowania. Alarm przechyłu słychać na pomoście tylko wtedy, gdy maszyna jest na mocno pochylonym stoku.

Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się:
Nie wolno wysuwać, obracać ani podnosić wysięgnika ponad położenie poziome. Przed podniesieniem pomostu należy przejechać maszyną na twardą, poziomą powierzchnię. Jeżeli alarm przechyłu włączy się przy podniesionym pomoście, operacje wciągnięcia wysięgnika i opuszczenia pomostu należy wykonać z najwyższą ostrożnością. Podczas opuszczania wysięgnika nie wolno go obracać. Przed podniesieniem pomostu należy przejechać maszyną na twardą, poziomą powierzchnię.

Nie wolno używać elementów sterujących pomostu do uwolnienia pomostu, jeżeli został unieruchomiony lub nie ma możliwości normalnego przemieszczania się z powodu budowli znajdującej się zbyt blisko. Przed rozpoczęciem próby uwolnienia zablokowanego pomostu za pomocą naziemnych elementów sterujących należy ewakuować wszystkich pracowników znajdujących się na pomoście.

Nie wolno podnosić wysięgnika, gdy prędkość wiatru przekracza 12,5 m/s. Jeżeli prędkość wiatru przekracza 12,5 m/s, a wysięgnik jest podniesiony, należy go opuścić i przerwać pracę.

Nie wolno używać maszyny w przypadku silnych lub porywistych wiatrów. Nie wolno zwiększać powierzchni pomostu ani ładunku. Zwiększenie powierzchni wystawionej na podmuchy wiatru prowadzi do zmniejszenia stabilności maszyny.





Podczas jazdy maszyną w pozycji złożonej po nierównym terenie lub po gruzie, po niestabilnym bądź śliskim podłożu oraz w pobliżu dziur i nierówności należy zachować szczególną ostrożność i poruszać się z małą prędkością.

Nie wolno przerabiać ani wyłączać ograniczników.

Nie wolno jechać z podniesionym lub wysuniętym wysięgnikiem po nierównym terenie lub w jego pobliżu bądź po powierzchniach niestabilnych lub niebezpiecznych z innego powodu.

Nie wolno jeździć maszyną po stokach, których nachylenie przekracza maksymalną znamionową pochyłość gruntu dla maszyny — przy jeździe w górę, w dół i w poprzek stoku. Znamionowa pochyłość gruntu odnosi się wyłącznie do maszyn w pozycji złożonej.

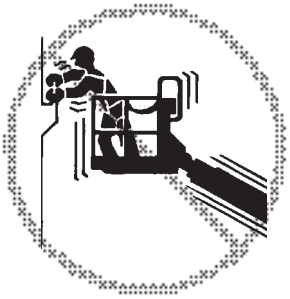
Maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona, 2WD	
Z przeciwwagą, w górę stoku	30% (17°)
Z przeciwwagą, w dół stoku	25% (14°)
W poprzek stoku	25% (14°)
Maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona, 4WD	
Z przeciwwagą, w górę stoku	45% (24°)
Z przeciwwagą, w dół stoku	25% (14°)
W poprzek stoku	25% (14°)

Uwaga: Maksymalne dopuszczalne nachylenie stoku zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół.

Nie wolno odpychać się ani przyciągać do żadnego obiektu znajdującego się poza pomostem.

Maksymalna dopuszczalna siła boczna – według ANSI i CSA
667 N

Maksymalna dopuszczalna siła fizyczna (ręczna) – CE i Australia
400 N



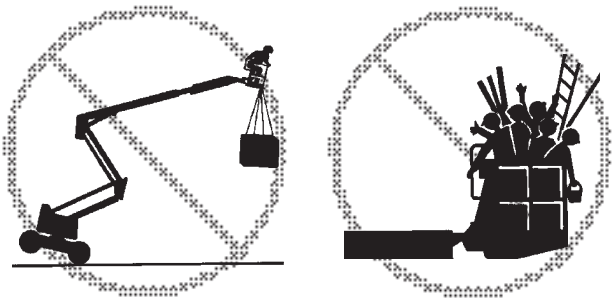
Nie wolno przerabiać ani odłączać części maszyny, które w jakikolwiek sposób wpływają na jej bezpieczeństwo lub stabilność.

Części o dużym znaczeniu dla stabilności maszyny nie wolno zastępować częściami o innym ciężarze lub parametrach.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Nie wolno przerabiać ani modyfikować napowietrznego pomostu roboczego bez uprzedniego pisemnego pozwolenia producenta. Zamontowanie elementów mocujących do narzędzi przytrzymujących bądź innych materiałów na pomoście, oparciach stóp lub poręczach może prowadzić do zwiększenia ciężaru pomostu oraz powierzchni pomostu lub ładunku.

Do żadnej części maszyny nie wolno podwieszać ładunków.



Nie wolno przewozić żadnych narzędzi ani materiałów, zanim nie zostaną równomiernie rozmieszczone i osoby znajdujące się na pomoście nie będą mogły nimi manipulować.

Na pomoście nie wolno ustawiać drabin ani rusztowań; nie wolno ich też opierać o żadną część maszyny.

Nie wolno użytkować maszyny na ruchomej powierzchni ani pojeździe.

Należy się upewnić, czy wszystkie opony są w dobrym stanie, czy opony pneumatyczne są prawidłowo napompowane oraz czy nakrętki z uszami są mocno dokręcone.

Nie wolno zastępować opon fabrycznych oponami o innych parametrach lub innym bieżniku.

Modele o małym rozstawie osi – Z-45/25 i Z-45/25J:
Nie należy używać opon pneumatycznych. Maszyny wyposażone są w opony pianowe. Ciężar kół i prawidłowe ustawienie przeciwwagi mają duży wpływ na stabilność maszyny.

Nie wolno używać maszyny jako dźwigu.

Nie wolno odpychać maszyny ani innych obiektów za pomocą wysięgnika.

Nie wolno dotykać wysięgnikiem okolicznych budowli.

Nie wolno przywiązywać wysięgnika ani pomostu do okolicznych budowli.

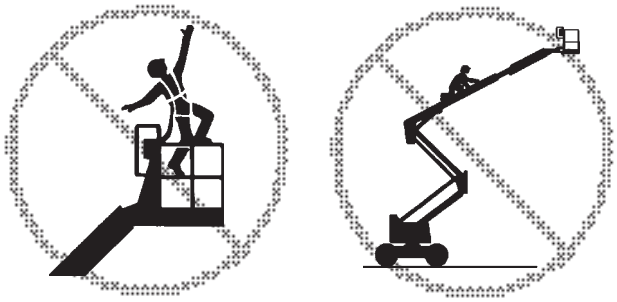
Nie wolno umieszczać żadnych ładunków poza obrysem pomostu.

Ryzyko wypadnięcia



Użytkownicy muszą nosić pas bezpieczeństwa lub uprząż, zgodnie z krajowymi przepisami. Linę zabezpieczającą należy zamocować do kotwy w pomoście.

Nie wolno stawać, siadać ani wspinać się po poręczach pomostu. Podczas przebywania na pomoście należy zawsze stać pewnie na obu nogach.



Nie wolno nigdy schodzić z podniesionego pomostu.

Podłogę pomostu należy utrzymywać w czystości.

Przed rozpoczęciem pracy należy opuścić barierkę wejściową lub zamknąć bramkę wejściową.

Ryzyko zderzenia



Podczas jazdy lub pracy należy zwracać uwagę na obiekty słabo widoczne i znajdujące się w ślepej plamce oka.

Podczas obracania obrotnicy należy zwracać uwagę na położenie wysięgnika.

Należy sprawdzić strefę roboczą pod kątem nadziemnych przeszkód i innych potencjalnych zagrożeń.

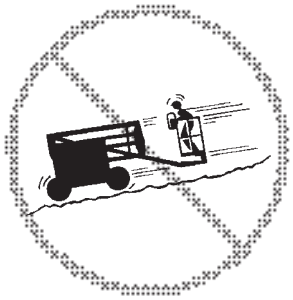




Podczas chwytania poręczy pomostu należy strzec się zmiażdżenia rąk.

Nie wolno opuszczać wysięgnika, jeżeli znajdują się pod nim pracownicy lub przeszkody.





Prędkość jazdy należy dostosować do stanu nawierzchni, ilości przeszkód, pochyłości drogi, rozmieszczenia pracowników i wszystkich innych czynników, które mogą spowodować wypadek.

Operatorzy muszą przestrzegać zasad dotyczących stosowania sprzętu ochrony osobistej, wprowadzonych przez pracodawcę, przepisy krajowe i obowiązujących w danym miejscu pracy.

Do jazdy i kierowania maszyną należy wykorzystywać kolorowe strzałki kierunku ruchu, umieszczone na elementach sterowania pomostu i podwoziu jezdnym.

Nie wolno przesuwać wysięgnika na drodze jakiegokolwiek żurawia, zanim elementy sterujące żurawia nie zostaną zablokowane i/lub nie zostaną podjęte środki ostrożności w celu zapobiegnięcia możliwemu zderzeniu.

Podczas obsługiwania maszyny nie wolno jechać ryzykownie lub wykonywać karkołomnych manewrów.

Ryzyko uszkodzenia części

Do uruchomienia silnika nie wolno używać akumulatorów ani ładowarek o napięciu większym niż 12 V.

Nie wolno wykorzystywać maszyny jako uziemienia podczas spawania.

Ryzyko wybuchu i pożaru

Nie wolno uruchamiać silnika, jeżeli daje się wyczuć zapach gazu LPG, benzyny, oleju napędowego lub innej substancji wybuchowej.

Nie wolno tankować maszyny przy włączonym silniku.

Tankowanie maszyny i ładowanie akumulatorów powinno się odbywać tylko na otwartej, dobrze wentylowanej przestrzeni, z dala od iskier, płomieni i palących się papierosów.

Nie wolno obsługiwać maszyny w miejscach niebezpiecznych lub takich, w których mogą występować gazy bądź substancje palne albo wybuchowe.

Do silników ze świecami żarowymi nie wolno wtryskiwać eteru.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Zagrożenia powodowane przez uszkodzoną maszynę

Nie wolno użytkować maszyny uszkodzonej lub działającej nieprawidłowo.

Należy przeprowadzić dokładną kontrolę maszyny przed rozpoczęciem pracy i sprawdzić wszystkie jej funkcje przed każdą zmianą roboczą. Uszkodzoną lub nieprawidłowo działającą maszynę należy natychmiast odpowiednio oznaczyć i wycofać z eksploatacji.

Należy się upewnić, czy wykonane zostały wszystkie czynności serwisowe określone w niniejszej instrukcji oraz *Instrukcji serwisowej Genie Z-45/25 i Genie Z-45/25J.*

Należy się upewnić, czy wszystkie etykiety są na swoim miejscu oraz czy są czytelne.

Należy sprawdzić, czy instrukcja obsługi, instrukcje bezpieczeństwa oraz zakresy obowiązków operatora są kompletne, czytelne i czy znajdują się w skrytce na pomoście.

Ryzyko obrażeń ciała

Nie wolno obsługiwać maszyny, w której doszło do wycieku oleju hydraulicznego lub powietrza. Wyciek powietrza lub oleju może doprowadzić do obrażeń i/lub poparzeń ciała.

Maszynę należy obsługiwać zawsze w terenie dobrze wentylowanym, w celu uniknięcia zatrucia tlenkiem węgla.

Niewłaściwe obchodzenie się z częściami znajdującymi się pod pokrywami może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Do przedziałów maszyny mają dostęp tylko przeszkoleni technicy obsługi. Operator maszyny ma dostęp do tych przedziałów tylko podczas dokonywania kontroli maszyny przed rozpoczęciem pracy. Podczas pracy wszystkie przedziały muszą być dokładnie zamknięte.

Bezpieczeństwo obsługi akumulatora

Ryzyko poparzenia

Akumulatory zawierają kwas. Podczas obsługiwania akumulatorów należy zawsze nosić odzież ochronną i okulary.

Należy unikać rozlania kwasu i kontaktu z nim. Rozlany kwas należy zneutralizować za pomocą sody oczyszczonej i wody.

Ryzyko wybuchu

Nie wolno zbliżać się ze źródłami iskier lub płomieni ani z zapalonym papierosem do akumulatorów. Akumulatory wydzielają gaz wybuchowy.

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem

Należy unikać kontaktu z zaciskami prądu elektrycznego.

Opis symboli na etykietach

Na etykietach produktów firmy Genie wykorzystywane są symbole, kolory i słowa oznaczające:



Symbol ostrzeżenia przed zagrożeniem — wykorzystywany do ostrzegania pracowników przed ryzykiem obrażeń ciała. Przestrzegaj wszystkich komunikatów o bezpieczeństwie, umieszczonych za tym symbolem, aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci.

⚠DANGER Czerwony — wykorzystywany do wskazania zbliżającego się zagrożenia, które może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

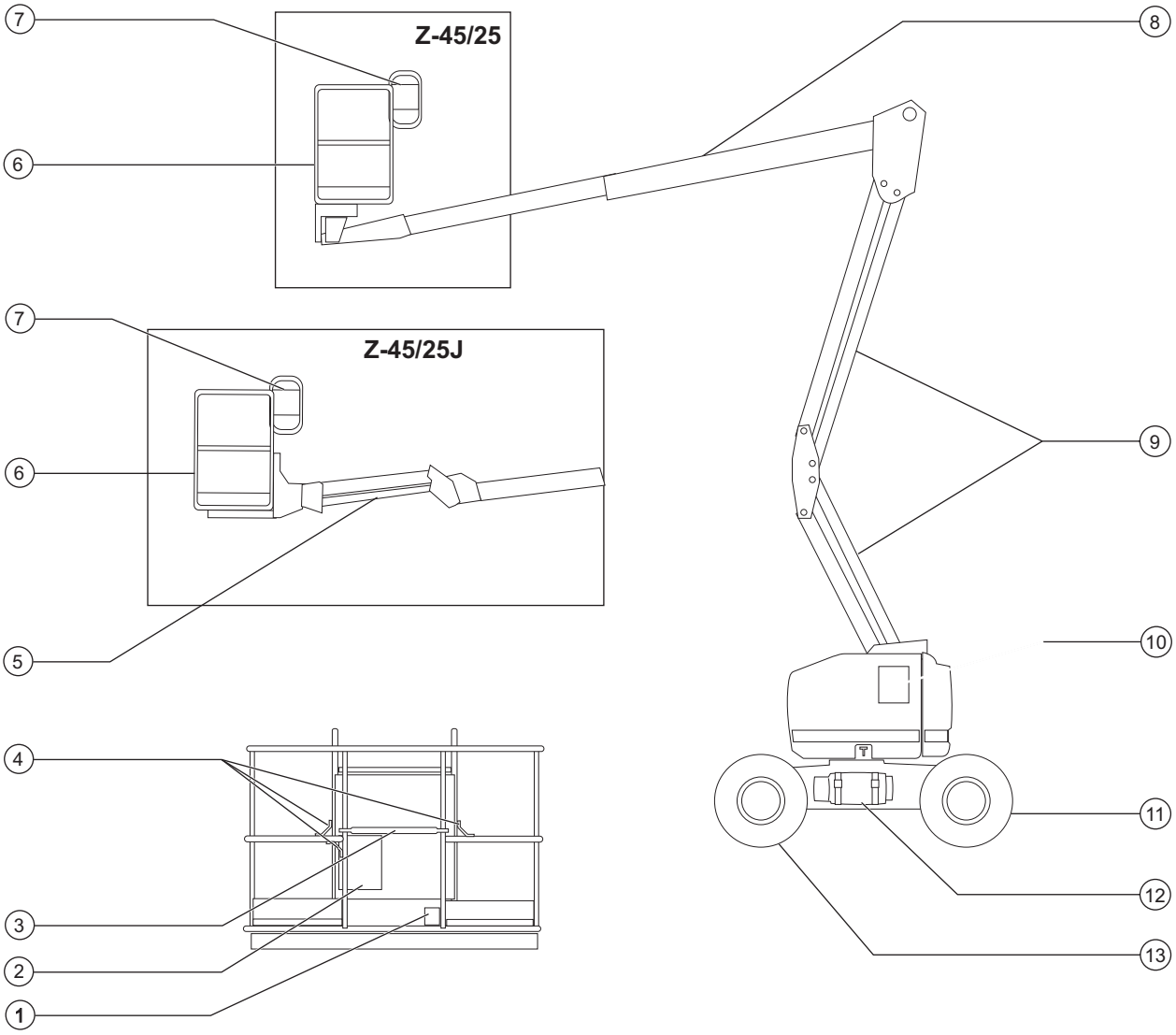
⚠WARNING Pomarańczowy — wykorzystywany do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

⚠CAUTION Żółty z symbolem ostrzeżenia przed zagrożeniem — wykorzystywany do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.

CAUTION Żółty bez symbolu ostrzeżenia przed zagrożeniem — wykorzystywany do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu.

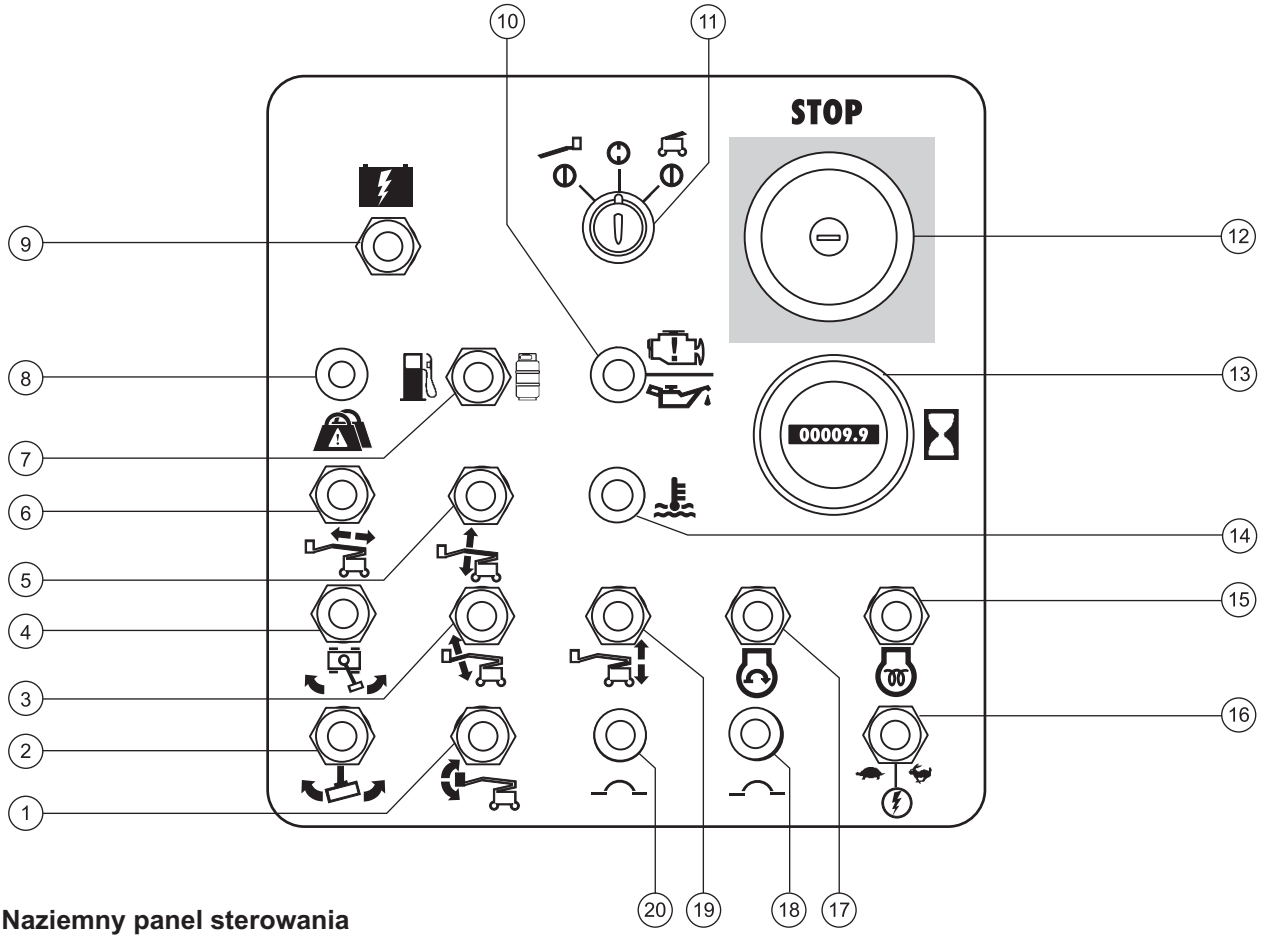
NOTICE Zielony — wykorzystywany do wskazywania informacji na temat działania lub serwisu.

Opis



1 Przełącznik nożny
2 Skrytka na instrukcję
3 Barierka przesuwna
4 Punkt zakotwienia liny zabezpieczającej
5 Przedłużenie wysięgnika (Z-45/25J)
6 Pomost
7 Elementy sterowania pomostu
8 Wysięgnik główny
9 Wysięgnik dodatkowy
10 Naziemne elementy sterujące
11 Koło kierowane
12 Zbiornik propanu (opcja)
13 Koło nie-skrętne

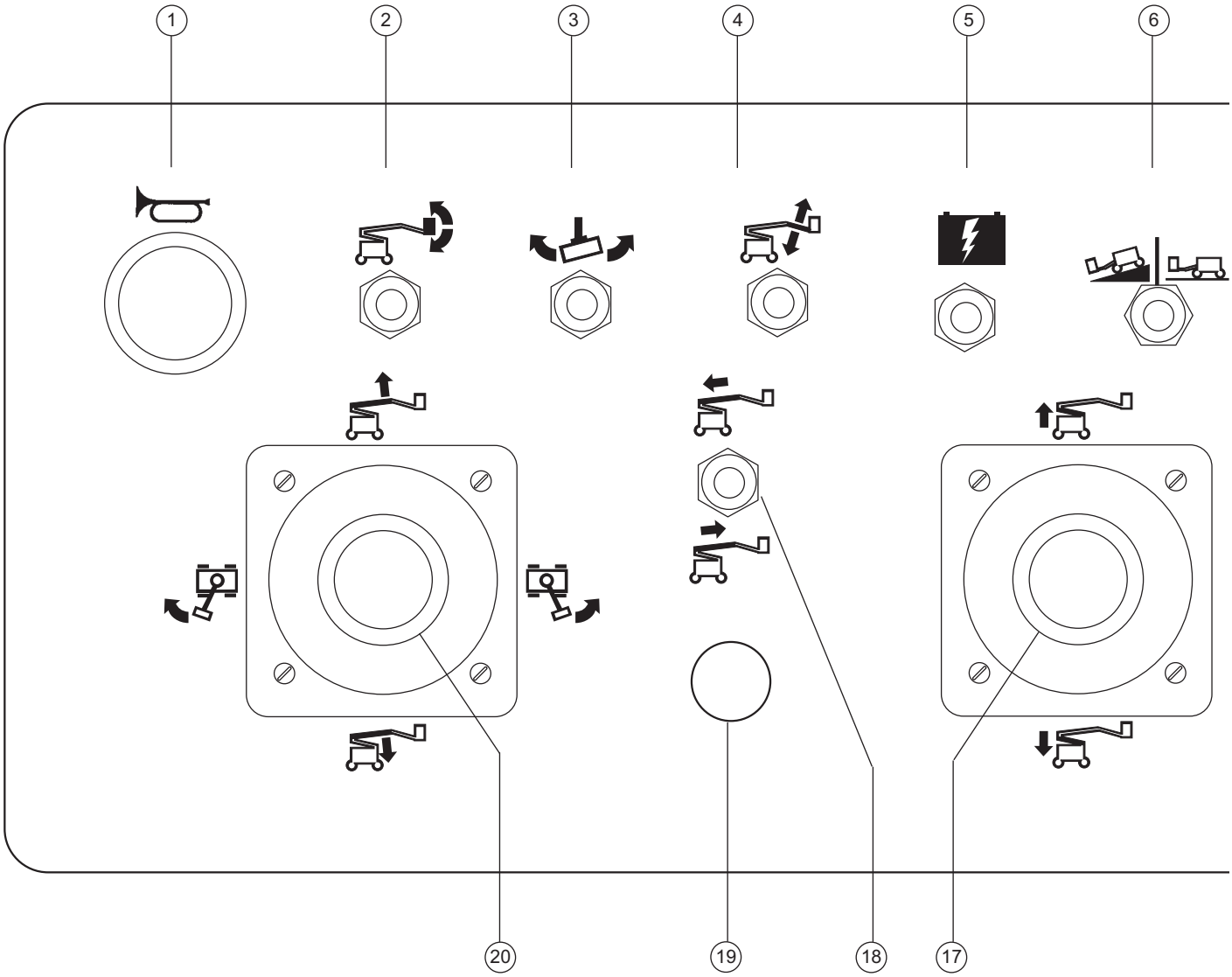
Elementy sterujące



Naziemny panel sterowania

1 Przełącznik poziomowania pomostu
2 Przełącznik obrotu pomostu
3 Tylko w modelach Z-45/25J: Przełącznik góra/dół przedłużenia wysięgnika
4 Przełącznik obrotu obrotnicy
5 Przełącznik góra/dół wysięgnika głównego
6 Przełącznik wysuwania/wsuwania wysięgnika głównego
7 Modele napędzane benzyną/propanem: Przełącznik wyboru rodzaju paliwa
8 Kontrolka przeciążenia pomostu (opcjonalna)
9 Przełącznik zasilania dodatkowego
10 Modele napędzane benzyną/propanem: Kontrolka „sprawdź silnik”
Modele z silnikami wysokoprężnymi: Kontrolka ciśnienia oleju
11 Przełącznik na klucz, wybór: pomost/wył./opuszczony
12 Czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego
13 Licznik godzin
14 Modele napędzane silnikiem wysokoprężnym: Kontrolka temperatury wody
15 Modele napędzane silnikiem wysokoprężnym: Przełącznik świec żarowych (opcjonalny)
16 Wyłącznik funkcji
17 Rozrusznik
18 Bezpiecznik 15 A do obwodów elektrycznych silnika
19 Przełącznik góra/dół wysięgnika dodatkowego
20 Bezpiecznik 15 A do elektrycznych obwodów sterowania

ELEMENTY STERUJĄCE



Panel sterowania pomostu

1 Przycisk sygnału dźwiękowego

2 Przełącznik poziomowania pomostu

3 Przełącznik obrotu pomostu

4 Tylko w modelach Z-45/25J: Przełącznik góra/dół przedłużenia wysięgnika

5 Przełącznik zasilania dodatkowego

6 Przełącznik wyboru prędkości jazdy

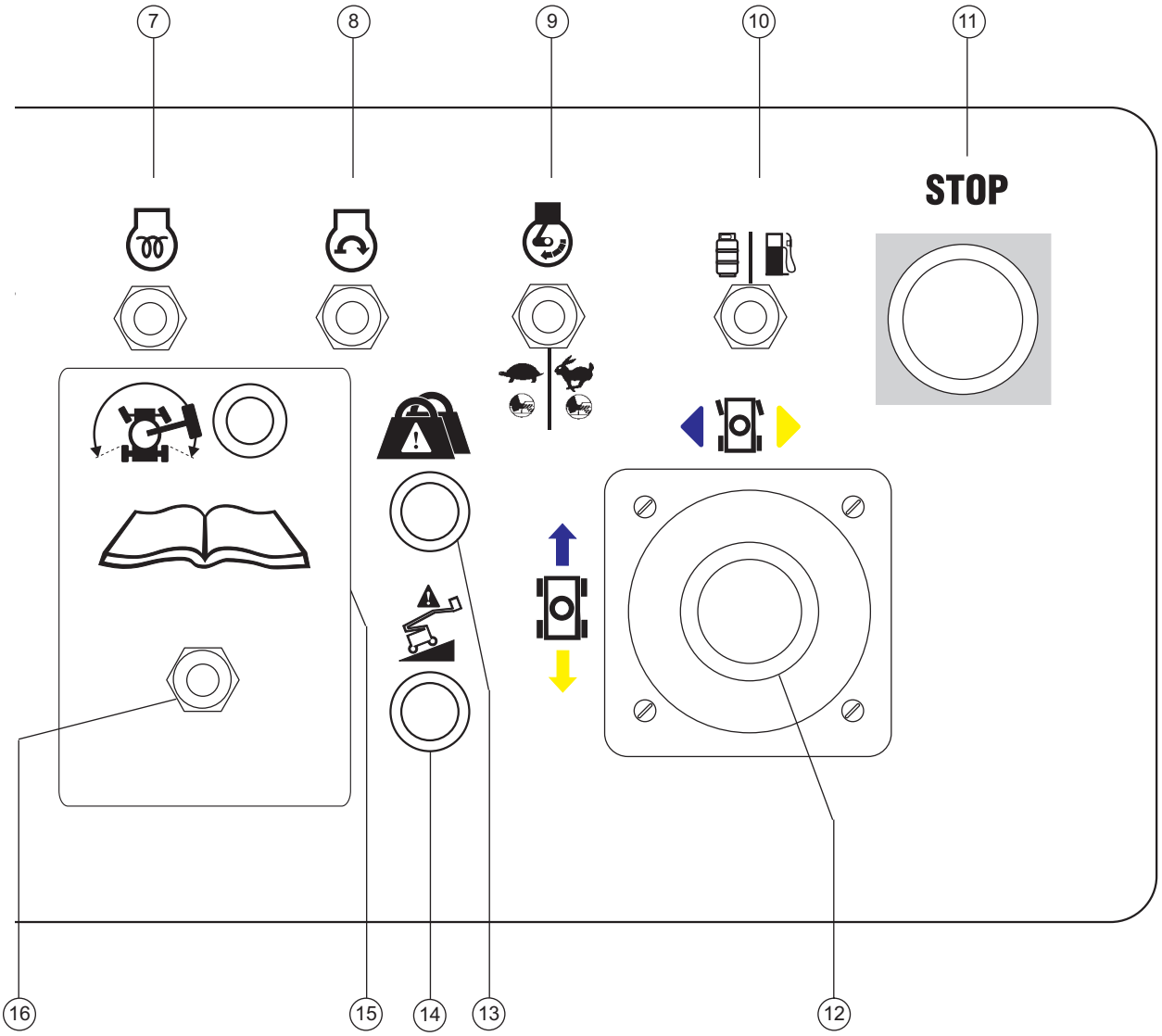
7 Modele napędzane silnikiem wysokoprężnym: Przełącznik świec żarowych

8 Rozrusznik

9 Przełącznik wyboru obrotów jałowych silnika

10 Modele napędzane benzyną/propanem: Przełącznik wyboru rodzaju paliwa — benzyna/propan

ELEMENTY STERUJĄCE



11 Czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego

12 Dźwignia sterowania proporcjonalnego w dwóch osiach do funkcji jazdy i kierowania LUB dźwignia sterowania proporcjonalnego do funkcji jazdy i przełącznik kołyskowy do funkcji kierowania

13 Kontrolka przeciążenia pomostu (opcjonalna)

14 Kontrolka niewypoziomowania maszyny (opcjonalna)

15 Kontrolka możliwości jazdy

16 Przełącznik możliwości jazdy

17 Dźwignia sterowania proporcjonalnego do funkcji góra/dół wysięgnika dodatkowego

18 Przełącznik wysuwania/wsuwania wysięgnika głównego

19 Używany do wyposażenia opcjonalnego

20 Dźwignia sterowania proporcjonalnego w dwóch osiach do funkcji góra/dół wysięgnika głównego i obrotów lewo/prawo obrotnicy

Kontrola przed rozpoczęciem pracy



Zanim rozpoczniesz obsługiwanie maszyny upewnij się, że:

☑ Zasady bezpiecznej obsługi maszyny zawarte w niniejszej instrukcji zostały poznane i przećwiczone.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

2 Zawsze dokonuj kontroli maszyny przed rozpoczęciem pracy.

Zasady bezpieczeństwa zostały poznane i przećwiczone przed przejściem do kolejnej sekcji instrukcji.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem użytkowania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

5 Maszynę wykorzystuj tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Informacje podstawowe

Odpowiedzialność za przeprowadzenie kontroli przed rozpoczęciem pracy oraz za rutynową konserwację spoczywa na operatorze.

Kontrola przed rozpoczęciem pracy jest wzrokową inspekcją wykonywaną przez operatora przed każdą zmianą roboczą. Kontrola taka ma na celu wykrycie ewidentnych nieprawidłowości w maszynie przed wykonaniem sprawdzenia funkcji.

Kontrola przed rozpoczęciem pracy ma też na celu określenie, czy wymagane będzie wykonanie rutynowych czynności konserwacyjnych. Operator może wykonywać tylko te rutynowe czynności konserwacyjne, które zostały wymienione w niniejszej instrukcji.

Należy posłużyć się w tym celu listą zamieszczoną na następnej stronie i zaznaczać kolejno wszystkie pozycje.

W przypadku wykrycia uszkodzenia lub jakiejkolwiek nieuprawnionej przeróbki w porównaniu ze stanem maszyny dostarczonej przez producenta, maszynę należy odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji.

Naprawa maszyny może być dokonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego technika obsługi, zgodnie z zaleceniami producenta. Po zakończeniu naprawy operator musi ponownie dokonać kontroli przed rozpoczęciem pracy, przed przejściem do sprawdzenia funkcji maszyny.

Zaplanowane inspekcje serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników obsługi, zgodnie z zaleceniami producenta i wymaganiami określonymi w zakresie czynności.

Kontrola przed rozpoczęciem pracy

- ❑ Należy sprawdzić, czy instrukcja obsługi, instrukcje bezpieczeństwa oraz zakresy obowiązków operatora są kompletne, czytelne i znajdują się w skrytce na pomoście.
- ❑ Należy się upewnić, czy wszystkie etykiety są na swoim miejscu i czy są czytelne. Patrz sekcja „Etykiety”.
- ❑ Sprawdź silnik pod kątem wycieków i prawidłowego poziomu oleju. W razie potrzeby uzupełnij olej. Patrz sekcja „Serwis”.
- ❑ Sprawdź maszynę pod kątem wycieków i prawidłowego poziomu oleju hydraulicznego. W razie potrzeby uzupełnij olej. Patrz sekcja „Serwis”.
- ❑ Sprawdź silnik pod kątem wycieków i prawidłowego poziomu płynu chłodzącego. W razie potrzeby uzupełnij płyn chłodzący. Patrz sekcja „Serwis”.
- ❑ Sprawdź akumulator pod kątem wycieków i prawidłowego poziomu kwasu. W razie potrzeby dolej wody destylowanej. Patrz sekcja „Serwis”.
- ❑ Modele Z-45/25 RT i Z-45/25J RT: Sprawdź ciśnienie w oponach. W razie potrzeby dopompuj. Patrz sekcja „Serwis”.

Sprawdź podane podzespoły i strefy pod kątem uszkodzeń, nieprawidłowego montażu części lub ich braku oraz nieuprawnionych przeróbek:

- ❑ Podzespoły elektryczne, okablowanie i kable elektryczne
- ❑ Przewody hydrauliczne, złącza, siłowniki i rury rozgałęźne
- ❑ Zbiorniki paliwa i płynów hydraulicznych
- ❑ Silnik napędowy i silnik obrotnicy oraz piasty układu napędowego
- ❑ Klocki cierne wysięgnika
- ❑ Opony i koła
- ❑ Silnik i pokrewne podzespoły
- ❑ Ograniczniki i klakson
- ❑ Alarmy i światła ostrzegawcze (opcjonalne)
- ❑ Nakrętki, śruby i inny osprzęt mocujący
- ❑ Barierkę lub bramkę wejściową pomostu

Sprawdź całą maszynę pod kątem:

- ❑ Pęknięć spawów i podzespołów konstrukcyjnych
- ❑ Wgnieceń i uszkodzeń maszyny

- ❑ Sprawdź, czy wszystkie części konstrukcyjne i inne ważne podzespoły są w komplecie, a wszystkie odnośne złącza i sworznie są prawidłowo zamocowane na swoim miejscu.
- ❑ Po zakończeniu kontroli sprawdź, czy wszystkie pokrywy przedziałów są na swoim miejscu i czy są zatrzaśnięte.

Serwis



Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Operator może wykonywać tylko takie operacje serwisowe, które zostały wymienione w niniejszej instrukcji.
- ☑ Zaplanowane inspekcje serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników obsługi, zgodnie z zaleceniami producenta i wymaganiami określonymi w zakresie czynności.

Opis symboli związanych z serwisem

UWAGA W niniejszej instrukcji użyte zostały poniższe symbole, pomagające przekazać treść wskazówek. Gdy jeden lub kilka z tych symboli występuje na początku procedury serwisowej, ma to znaczenie opisane poniżej.



Wskazuje, że do wykonania tej procedury będą potrzebne narzędzia.



Wskazuje, że do wykonania tej procedury będą potrzebne nowe części.



Wskazuje, że przed wykonaniem tej procedury silnik musi być zimny.

Sprawdź poziom oleju hydraulicznego



Utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego ma zasadnicze znaczenie dla zachowania dobrych osiągów i długiej żywotności silnika. Praca maszyny z nieprawidłowym poziomem oleju może prowadzić do uszkodzenia podzespołów silnika.

UWAGA Sprawdź poziom oleju przy wyłączonym silniku.

1 Sprawdź prętowy wskaźnik poziomu oleju. W razie potrzeby uzupełnij olej.

Silnik Perkins 404C-22	
Typ oleju	15W-40
Typ oleju - w warunkach zimowych	5W-40
Silnik Ford LRG-425 EFI (zgodny z wymaganiami EPA – amerykańskiej Agencji Ochrony Środowiska)	
Typ oleju	10W-40
Typ oleju - w warunkach zimowych	5W-30
Silnik Deutz F3L 2011	
Typ oleju	15W-40
Typ oleju - w warunkach zimowych	5W-30

Sprawdź poziom oleju hydraulicznego



Utrzymywanie właściwego poziomu oleju hydraulicznego ma duże znaczenie dla działania maszyny. Nieprawidłowy poziom oleju hydraulicznego może doprowadzić do uszkodzenia podzespołów hydraulicznych. Codzienne kontrole umożliwiają wykrycie zmian poziomu oleju, co może wskazywać na występowanie problemów z układem hydraulicznym.

1 Sprawdź, czy wysięgnik jest w pozycji złożonej, a następnie obejrzyj wziernik znajdujący się z boku zbiornika oleju hydraulicznego.

⊙ Wynik: Poziom oleju hydraulicznego powinien mieścić się w granicach 5 cm od góry wziernika.

2 W razie potrzeby uzupełnij olej.

Parametry oleju hydraulicznego

Typ oleju hydraulicznego	Chevron Rykon Odpowiednik Premium MV

Sprawdź poziom chłodziwa w silniku – modele Ford i Perkins



Utrzymanie prawidłowego poziomu chłodziwa w silniku ma duże znaczenie dla żywotności silnika. Nieprawidłowy poziom chłodziwa wpływa na zdolność chłodzenia silnika i prowadzi do uszkodzeń jego podzespołów. Codzienne kontrole umożliwiają wykrycie zmian poziomu chłodziwa, co może wskazywać na występowanie problemów z układem chłodzenia.

⚠PRZESTROGA Ryzyko poparzeń. Należy uważać na gorące części silnika i chłodziwo. Kontakt z gorącymi częściami silnika i/lub chłodziwem może prowadzić do poważnych poparzeń.

1 Sprawdź poziom płynu w zbiorniku powrotnym chłodziwa. W razie potrzeby uzupełnij płyn.

⊙ Wynik: Poziom płynu powinien być w okolicy FULL (ZNAKU).

UWAGA Nie wolno odkręcać korka chłodnicy.

SERWIS

Sprawdź akumulatory

Prawidłowy stan akumulatorów ma duże znaczenie dla dobrych osiągów silnika i bezpieczeństwa pracy. Niewłaściwy poziom płynów oraz uszkodzone kable i złącza mogą prowadzić do uszkodzenia podzespołów silnika i powstania zagrożenia.

⚠OSTRZEŻENIE Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem. Kontakt z obwodami gorącymi lub będącymi pod napięciem może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Należy zdjąć wszystkie pierścionki, zegarki i inną biżuterię.

⚠OSTRZEŻENIE Ryzyko obrażeń ciała. Akumulatory zawierają kwas. Należy unikać rozlania i kontaktu z kwasem. Rozlany kwas należy zneutralizować za pomocą sody oczyszczonej i wody.

1 Załóż odzież ochronną i okulary.

2 Upewnij się, że kable akumulatora są mocno podłączone, a złącza nieskorodowane.

3 Upewnij się, że wspornik mocujący akumulator jest pewnie zamontowany.

4 Zdejmij zaślepki odpowietrzające z akumulatora.

5 Sprawdź poziom kwasu w akumulatorze. W razie potrzeby uzupełnij wodą destylowaną do dolnej części rurki napełniania akumulatora. Nie wolno wlewać zbyt dużo wody.

6 Załóż ponownie zaślepki odpowietrzające.

UWAGA Zastosowanie osłon zacisków i uszczelnień zapobiegających korozji pomoże uniknąć korozji zacisków akumulatora i kabli.

Sprawdź ciśnienie w oponach

⚠NIEBEZPIECZEŃSTWO Ryzyko wywrócenia. Zbyt mocno napompowana opona może eksplodować, powodując niestabilność maszyny i jej wywrócenie.

⚠NIEBEZPIECZEŃSTWO Ryzyko wywrócenia. Zastosowanie tymczasowej naprawy opony, z której uszło powietrze, może prowadzić do jej uszkodzenia, a w efekcie do zmniejszenia stabilności maszyny i jej wywrócenia.

⚠OSTRZEŻENIE Ryzyko obrażeń ciała. Zbyt mocno napompowana opona może eksplodować, powodując śmierć lub poważne obrażenia ciała.

UWAGA Nie ma potrzeby przeprowadzania tej procedury w maszynach wyposażonych w opony pianowe.

1 Sprawdź wszystkie opony za pomocą ciśnieniomierza i, w razie potrzeby, dopompuj.

Dane techniczne opon	Modele z napędem na 2WD	Modele z napędem na 4WD
Modele z małym rozstawem osi Opona przemysłowa	Tylko pianowe	
Modele ze standardowym rozstawem osi Opona przemysłowa Rozmiar opony: 9-14,5 LT	6,9 bar	
Modele ze standardowym rozstawem osi Opona do powierzchni nieutwardzonych Rozmiar opony: 355/55D625 bieżnik 14	3,5 bar	3,5 bar

Planowane konserwacje

Kwartalne, roczne i dwuletnie konserwacje maszyny powinny przeprowadzać osoby przeszkolone i wykwalifikowane. Konserwacja powinna odbywać się zgodnie z procedurami opisanymi w instrukcji serwisowej danej maszyny.

Maszyny nieużytkowane przez ponad trzy miesiące należy poddać inspekcji kwartalnej przed ponownym wdrożeniem do eksploatacji.

Kontrola funkcji



Zanim rozpoczniesz obsługiwanie maszyny upewnij się, że:

☑ Zasady bezpiecznej obsługi maszyny zawarte w niniejszej instrukcji zostały poznane i przećwiczone.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

2 Zawsze dokonuj kontroli maszyny przed rozpoczęciem pracy.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem użytkowania.

Zasady bezpieczeństwa zostały poznane i przećwiczone przed przejściem do kolejnej sekcji instrukcji.

4 Sprawdź miejsce pracy.

5 Maszynę wykorzystuj tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Informacje podstawowe

Kontrola funkcji ma na celu wykrycie wszelkich nieprawidłowości przed wdrożeniem maszyny do eksploatacji. Operator musi stosować się do kolejnych wskazówek w celu sprawdzenia wszystkich funkcji maszyny.

Nigdy nie wolno eksploatować maszyny działającej nieprawidłowo. Jeżeli wykryte zostaną usterki, maszynę należy odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji. Naprawy maszyny mogą dokonywać tylko wykwalifikowani serwisanci, zgodnie z zaleceniami producenta.

Zanim maszyna będzie mogła być oddana do eksploatacji po naprawie, operator musi ponownie przeprowadzić kontrolę przed rozpoczęciem pracy i kontrolę funkcji.

1 Wybierz twardą, poziomą i pozbawioną przeszkód powierzchnię testową.

Naziemne elementy sterujące

2 Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie naziemne.

3 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.” („on”).

⊙ Wynik: Światło ostrzegawcze (opcjonalne) powinno zacząć migać.

4 Włącz silnik. Patrz sekcja „Instrukcja obsługi”.

Sprawdź działanie układu zatrzymania awaryjnego

5 Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wył.” („off”).

⊙ Wynik: Silnik wyłączy się po 2–3 sekundach.

6 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.” („on”) i ponownie włącz silnik.

Sprawdź funkcje maszyny

7 Wyłącznik funkcji nie może być obrócony w żadną stronę. Spróbuj uruchomić każdy przełącznik dwustabilny funkcji wysięgnika i pomostu.

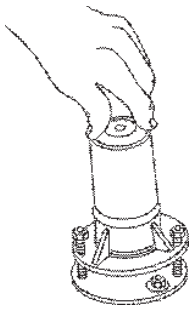


⊙ Wynik: Żadna funkcja wysięgnika i pomostu nie powinna działać.

8 Przestaw przełącznik funkcji w lewo lub w prawo i uruchom każdy przełącznik dwustabilny funkcji wysięgnika i pomostu.

⊙ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika i pomostu powinny działać przez cały cykl. Podczas opuszczania wysięgnika powinien się uruchomić alarm opuszczania (opcjonalny).

Sprawdź czujnik przechyłu



9 Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie z pomostu. Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.” („on”).

10 Otwórz pokrywę obrotnicy od strony silnika i znajdź czujnik przechyłu, znajdujący się na prawo od pompy hydraulicznej.

11 Naciśnij czujnik przechyłu z jednej strony.

⊙ Wynik: Powinien włączyć się alarm dźwiękowy, znajdujący się na pomoście.

Sprawdź dodatkowe elementy sterujące

12 Obróć przełącznik na klucz na sterowanie naziemne i wyłącz silnik.

13 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.” („on”).

14 Jednocześnie zatrzymaj przycisk zasilania dodatkowego w pozycji „wł.” („on”) i uruchom wszystkie przełączniki dwustabilne funkcji wysięgnika.



Uwaga: W celu zachowania energii akumulatora sprawdź każdą funkcję w cyklu niepełnym.

⊙ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika powinny działać.

KONTROLA FUNKCJI

Elementy sterowania pomostu

Sprawdź działanie układu awaryjnego zatrzymania

15 Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie z pomostu i ponownie włącz silnik.

16 Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wył.” („off”).

⊙ Wynik: Silnik wyłączy się po 2–3 sekundach.

17 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego i ponownie włącz silnik.

Sprawdź sygnał dźwiękowy

18 Wciśnij przycisk sygnału dźwiękowego.

⊙ Wynik: Powinien włączyć się sygnał dźwiękowy.

Sprawdź przełącznik nożny

19 Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wył.” („off”).

20 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.” („on”), ale nie włączaj silnika.

21 Wciśnij przełącznik nożny i spróbuj włączyć silnik obracając przełącznik dwustabilny rozrusznika w lewo lub w prawo.

⊙ Wynik: Silnik nie powinien się włączyć.

22 Nie wciskając przełącznika nożnego ponownie włącz silnik.

⊙ Wynik: Silnik powinien się włączyć.

23 Nie wciskając przełącznika nożnego sprawdź wszystkie funkcje maszyny.

⊙ Wynik: Funkcje maszyny nie powinny działać.

Sprawdź funkcje maszyny

24 Wciśnij przełącznik nożny.

25 Włącz wszystkie funkcje maszyny za pomocą dźwigni sterujących lub przełączników dwustabilnych.

⊙ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika i pomostu powinny działać przez cały cykl.

Sprawdź układ kierowania

26 Wciśnij przełącznik nożny.

27 Naciśnij przełącznik kołyskowy, znajdujący się w górnej części dźwigni kierowania, w kierunku wskazywanym przez niebieski trójkąt na panelu sterowania LUB powoli przesuwaj dźwignię sterującą w kierunku wskazywanym przez niebieski trójkąt.

⊙ Wynik: Koła skrętne powinny obrócić się w kierunku wskazywanym przez niebieskie trójkąty na podwoziu jezdnym.

28 Naciśnij przełącznik kołyskowy, znajdujący się w górnej części dźwigni kierowania, w kierunku wskazywanym przez żółty trójkąt na panelu sterowania LUB powoli przesuwaj dźwignię sterującą w kierunku wskazywanym przez żółty trójkąt.

⊙ Wynik: Koła skrętne powinny obrócić się w kierunku wskazywanym przez żółte trójkąty na podwoziu jezdnym.

Sprawdź układ napędowy i hamulcowy

29 Wciśnij przełącznik nożny.

30 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez niebieską strzałkę na panelu sterowania do momentu, aż maszyna zacznie jechać, a następnie przestaw dźwignię do położenia środkowego.

⊙ Wynik: Maszyna powinna powoli jechać w kierunku wskazywanym przez niebieską strzałkę na podwoziu jezdnym, a następnie gwałtownie się zatrzymać.

31 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez niebieską strzałkę na panelu sterowania do momentu, aż maszyna zacznie jechać, a następnie przestaw dźwignię do położenia środkowego.

⊙ Wynik: Maszyna powinna powoli jechać w kierunku wskazywanym przez żółtą strzałkę na podwoziu jezdnym, a następnie gwałtownie się zatrzymać.

Uwaga: Hamulce powinny być w stanie zatrzymać maszynę na każdym stoku, na który jest w stanie wjechać.

Sprawdź układ włączania napędu

32 Wciśnij przełącznik nożny i opuść wysięgnik do pozycji złożonej.

33 Obracaj obrotnicą do momentu, aż wysięgnik główny minie jedno z kół nieskrętnych.

⊙ Wynik: Kontrolka włączenia napędu powinna się zapalić i pozostać w takim stanie zawsze, gdy wysięgnik będzie się znajdować w dowolnym miejscu pokazanego zakresu.



34 Przestaw dźwignię kierowania z położenia środkowego.

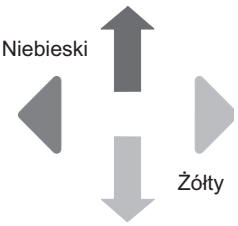
⊙ Wynik: Funkcja jazdy nie powinna działać.

35 Przestaw i przytrzymaj przełącznik dwustabilny włączania napędu w dowolną stronę i powoli przesuwaj dźwignię kierowania z położenia środkowego.

⊙ Wynik: Funkcja jazdy nie powinna działać.

Uwaga: Podczas korzystania z układu włączania napędu maszyna może jechać w kierunku przeciwnym niż ten, w którym jest przesuwana dźwignia kierowania.

Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania pomostu i podwoziu jezdnym.



KONTROLA FUNKCJI

Sprawdź ogranicznik prędkości jazdy - Modele o standardowym rozstawie osi

36 Wciśnij przełącznik nożny.

37 Podnieś wysięgnik główny o około 61 cm.

38 Powoli przesuń dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

⊙ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy podniesionym wysięgniku głównym nie powinna przekraczać 30 cm na sekundę.

39 Opuść wysięgnik główny do pozycji złożonej.

40 Podnieś wysięgnik dodatkowy o około 61 cm.

41 Powoli przesuń dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

⊙ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy podniesionym wysięgniku dodatkowym nie powinna przekraczać 30 cm na sekundę.

42 Opuść wysięgnik dodatkowy do pozycji złożonej.

43 Wysuń wysięgnik główny o około 30 cm.

44 Powoli przesuń dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

⊙ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy wysuniętym wysięgniku głównym nie powinna przekraczać 30 cm na sekundę.

45 Wsuń wysięgnik do pozycji złożonej.

Jeżeli prędkość jazdy z podniesionym wysięgnikiem głównym, podniesionym wysięgnikiem dodatkowym lub wysuniętym wysięgnikiem głównym przekracza 30 cm na sekundę, należy natychmiast odpowiednio oznakować maszynę i wycofać ją z eksploatacji.

Sprawdź ogranicznik prędkości jazdy - Modele o standardowym rozstawie osi

36 Wciśnij przełącznik nożny.

37 Podnieś wysięgnik główny o około 61 cm.

38 Powoli przesuń dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

⊙ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy podniesionym wysięgniku głównym nie powinna przekraczać 15 cm na sekundę.

39 Opuść wysięgnik główny do pozycji złożonej.

40 Podnieś wysięgnik dodatkowy o około 61 cm.

41 Powoli przesuń dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

⊙ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy podniesionym wysięgniku dodatkowym nie powinna przekraczać 15 cm na sekundę.

42 Opuść wysięgnik dodatkowy do pozycji złożonej.

43 Wysuń wysięgnik główny o około 30 cm.

44 Powoli przesuń dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

⊙ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy wysuniętym wysięgniku głównym nie powinna przekraczać 15 cm na sekundę.

45 Wsuń wysięgnik do pozycji złożonej.

Jeżeli prędkość jazdy z podniesionym wysięgnikiem głównym, podniesionym wysięgnikiem dodatkowym lub wysuniętym wysięgnikiem głównym przekracza 15 cm na sekundę, należy natychmiast odpowiednio oznakować maszynę i wycofać ją z eksploatacji.

Sprawdź oś wahliwą (modele wyposażone w oś wahliwą)

46 Włącz silnik za pomocą elementów sterowania z pomostu.

47 Wjedź prawym kołem skrętnym na klocek lub krawężnik o wysokości 15 cm.

⊙ Wynik: Trzy pozostałe koła powinny stykać się z podłożem.

48 Wjedź lewym kołem skrętnym na klocek lub krawężnik o wysokości 15 cm.

⊙ Wynik: Trzy pozostałe koła powinny stykać się z podłożem.

49 Wjedź oboma kołami skrętnymi na klocek lub krawężnik o wysokości 15 cm.

⊙ Wynik: Koła nieskrętne powinny dobrze stykać się z podłożem.

Sprawdź dodatkowe elementy sterujące

50 Wyłącz silnik.

51 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł." („on").

52 Wciśnij przełącznik nożny.

53 Jednocześnie zatrzymaj przycisk zasilania dodatkowego w pozycji „wł." („on") i uruchom wszystkie dźwignie i przełączniki dwustabilne funkcji.

Uwaga: W celu zachowania energii akumulatora sprawdź każdą funkcję w cyklu niepełnym.

⊙ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika i układu kierowania powinny działać. Funkcje jazdy nie powinny działać przy zasilaniu dodatkowym.

Sprawdź funkcję wyboru podnoszenie/jazda (opcjonalna)

54 Wciśnij przełącznik nożny.

55 Przestaw dźwignię kierowania z położenia środkowego i włącz przełącznik dwustabilny funkcji wysięgnika.

⊙ Wynik: Żadna z funkcji wysięgnika nie powinna działać. Maszyna będzie jechać w kierunku wskazywanym na panelu sterowania.

56 Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny należy naprawić wszystkie usterki.

Inspekcja miejsca pracy



Zanim rozpoczniesz obsługiwanie maszyny upewnij się, że:

☑ Zasady bezpiecznej obsługi maszyny zawarte w niniejszej instrukcji zostały poznane i przećwiczone.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

2 Zawsze dokonuj kontroli maszyny przed rozpoczęciem pracy.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem użytkowania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

Zasady bezpieczeństwa zostały poznane i przećwiczone przed przejściem do kolejnej sekcji instrukcji.

5 Maszynę wykorzystuj tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Informacje podstawowe

Inspekcja miejsca pracy pomaga operatorowi określić, czy jest ono odpowiednie dla bezpiecznej pracy maszyny. Powinna być ona wykonana przez operatora przed wjechaniem na miejsce pracy.

Na operatorze spoczywa obowiązek pamiętania o zagrożeniach występujących w miejscu pracy, obserwowania i unikania ich podczas transportu, ustawiania i obsługi maszyny.

Inspekcja miejsca pracy

Należy być świadomym i strzec się następujących niebezpiecznych sytuacji:

- nierówności terenu lub dziur,
- wybojów, obiektów naziemnych i gruzu,
- powierzchni pochyłych,
- powierzchni niestabilnych lub śliskich,
- obiektów nadziemnych i przewodów wysokiego napięcia,
- niebezpiecznych miejsc,
- powierzchni o wytrzymałości niewystarczającej do skompensowania wszystkich obciążeń powodowanych przez maszynę,
- wiatru i niekorzystnych warunków pogodowych,
- obecności nieupoważnionych pracowników,
- innych potencjalnie niebezpiecznych warunków.

Instrukcja obsługi



Zanim rozpoczniesz obsługiwanie maszyny upewnij się, że:

☑ Zasady bezpiecznej obsługi maszyny zawarte w niniejszej instrukcji zostały poznane i przećwiczone.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

2 Zawsze dokonuj kontroli maszyny przed rozpoczęciem pracy.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem użytkowania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

5 Maszynę wykorzystuj tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Informacje podstawowe

Sekcja „Instrukcja obsługi” zawiera wskazówki dotyczące wszystkich aspektów działania maszyny. Na operatorze spoczywa obowiązek przestrzegania zasad bezpieczeństwa i wskazówek zawartych w instrukcji obsługi, instrukcjach bezpieczeństwa i zakresach obowiązków.

Wykorzystywanie maszyny do innych celów niż podnoszenie pracowników wraz z narzędziami i materiałami do wysoko położonego miejsca pracy jest niebezpieczne.

Maszynę mogą obsługiwać wyłącznie przeszkoleni i upoważnieni pracownicy. Jeżeli maszyny będzie używać kilku operatorów na tej samej zmianie roboczej, w różnych godzinach, każdy z nich musi być wykwalifikowanym operatorem oraz przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa i wskazówek znajdujących się w instrukcji obsługi, instrukcji bezpieczeństwa i zakresie obowiązków. Oznacza to, że każdy nowy operator przed rozpoczęciem użytkowania maszyny powinien przeprowadzić kontrolę przed rozpoczęciem pracy, kontrolę funkcji oraz inspekcję miejsca pracy.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Włączanie silnika



1 W naziemnych elementach sterowania, obróć przełącznik na klucz do wymaganego położenia.

2 Upewnij się, że oba czerwone przyciski zatrzymania awaryjnego (naziemny i na pomoście) są zwolnione do położenia „wł.” („on”).

Modele napędzane benzyną/propanem

3 Wybierz rodzaj paliwa ustawiając przycisk wyboru we właściwym położeniu.

4 Przesuń przełącznik dwustabilny rozrusznika w dowolną stronę. Jeżeli silnik nie uruchomi się lub zgaśnie, układ opóźnienia ponownego rozruchu uniemożliwi włączenie rozrusznika przez 3 sekundy.

Modele z silnikami wysokoprężnymi

3 Przesuń wyłącznik świec żarowych w dowolną stronę i przytrzymaj przez 3 do 5 sekund.

4 Przesuń przełącznik dwustabilny rozrusznika w dowolną stronę. Jeżeli silnik nie uruchomi się lub zgaśnie, układ opóźnienia ponownego rozruchu uniemożliwi włączenie rozrusznika przez 3 sekundy.

Wszystkie modele

Jeżeli silnik nie uruchomi się po 15 sekundach rozruchu, należy określić tego przyczynę i naprawić wszystkie usterki. Przed ponowną próbą uruchomienia należy odczekać 60 sekund.

W niskich temperaturach, tj. -6°C i poniżej, przed rozpoczęciem pracy należy rozgrzewać silnik przez 5 minut w celu uniknięcia uszkodzenia układu hydraulicznego.

W bardzo niskich temperaturach, tj. -18°C i poniżej, maszyny powinny być wyposażone w opcjonalny zestaw do rozruchu na mrozie. Przy rozruchu w temperaturze poniżej -18°C może okazać się konieczne zastosowanie dodatkowego akumulatora wspomagającego.

Modele napędzane benzyną/propanem: W niskich temperaturach, tj.-6°C i poniżej, maszynę należy uruchamiać na benzynie, następnie podgrzewać przez 2 minuty i dopiero wtedy przełączyć na propan. Ciepłe silniki można uruchamiać na propanie.

Zatrzymanie awaryjne

Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego (w układzie sterowania naziemnym lub na pomoście) do położenia „wył.” („off”), aby zatrzymać wszystkie funkcje i wyłączyć silnik.

Dokonuj naprawy wszystkich funkcji działających przy wciśniętym czerwonym przycisku zatrzymania awaryjnego.

Wybranie i operowanie naziemnymi elementami sterowania spowoduje skasowanie funkcji czerwonego przycisku zatrzymania awaryjnego na pomoście.

Dodatkowe elementy sterujące

Jeżeli główne źródło zasilania (silnik) zawiedzie, użyj zasilania dodatkowego.

1 Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie naziemne lub z pomostu.

2 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.” („on”).

3 Naciśnij przełącznik nożny podczas operowania dodatkowymi elementami sterującymi z pomostu.



4 Jednocześnie przytrzymuj przełącznik zasilania dodatkowego w pozycji „wł.” („on”) i włącz wymaganą funkcję.

Funkcje jazdy i kierowania nie będą działać przy zasilaniu dodatkowym.

Operowanie za pomocą naziemnych elementów sterowania

1 Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie naziemne.

2 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.” („on”).

3 Modele napędzane benzyną/gazem LPG: Wybierz rodzaj paliwa ustawiając przycisk wyboru we właściwym położeniu.

4 Włącz silnik.

Aby ustawić pomost

1 Przytrzymaj przycisk włączania funkcji w dowolnym położeniu bocznym.



2 Przesuń odpowiedni przycisk dwustabilny stosownie do oznaczeń na panelu sterowania.

Funkcje jazdy i kierowania nie są dostępne z naziemnych elementów sterujących.

Operowanie za pomocą elementów sterujących pomostu

1 Przestaw przełącznik na klucz na sterowanie z pomostu.

2 Zwolnij oba czerwone przyciski zatrzymania awaryjnego (naziemny i na pomoście) do pozycji „wł” („on”).

3 Modele napędzane benzyną/propanem: Wybierz rodzaj paliwa ustawiając przycisk wyboru we właściwym położeniu.

4 Włącz silnik. Podczas uruchamiania silnika nie naciskaj przełącznika nożnego.

Aby ustawić pomost

1 Wciśnij przełącznik nożny.

2 Powoli przesuwaj odpowiednią dźwignię lub przełącznik dwustabilny sterowania funkcją zgodnie z oznaczeniami na panelu sterowania.

Aby kierować

1 Wciśnij przełącznik nożny.

2 Powoli przesuwaj odpowiednią dźwignię sterującą w kierunku wskazywanym przez niebieskie lub żółte trójkąty LUB naciśnij przełącznik kołyskowy znajdujący się w górnej części dźwigni kierowania.

Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania na pomoście i podwoziu jezdnym.

Aby jechać

1 Wciśnij przełącznik nożny.

2 Zwiększanie prędkości: Powoli przesuwaj dźwignię kierowania od położenia środkowego.

Zmniejszanie prędkości: Powoli przesuwaj dźwignię kierowania do położenia środkowego.

Stop: Przestaw z powrotem dźwignię kierowania do położenia środkowego lub zwolnij przełącznik nożny.

Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania na pomoście i podwoziu jezdnym.

Prędkość jazdy maszyny jest ograniczona, gdy wysięgniki są podniesione.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Jazda po stoku

Należy określić dla maszyny maksymalną znamionową pochyłość gruntu przy jeździe w górę, w dół i w poprzek stoku oraz pochylenie rzeczywiste stoku.



Maksymalna znamionowa pochyłość gruntu, z przeciwwagą, w górę stoku (zdolność pokonywania wzniesień)
2WD: 30% (17°)
4WD: 45% (24°)



Maksymalna znamionowa pochyłość gruntu, z przeciwwagą, w dół stoku: 25% (14°)



Maksymalna znamionowa pochyłość gruntu przy jeździe w poprzek stoku: 25% (14°)

Uwaga: Maksymalne nachylenie stoku zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół.

Upewnij się, że wysięgnik jest poniżej położenia poziomego, a pomost w położeniu między kołami nieskrętnymi.

Przestaw przełącznik wyboru prędkości jazdy na symbol maszyny na stoku.

Aby określić pochyłość stoku:

Zmierz stok za pomocą pochyłomierza cyfrowego LUB przeprowadź poniższą procedurę.

Potrzebne będą:

poziomnica stolarska;

prosty kawałek drewna o długości co najmniej 1 m;

taśma miernicza.

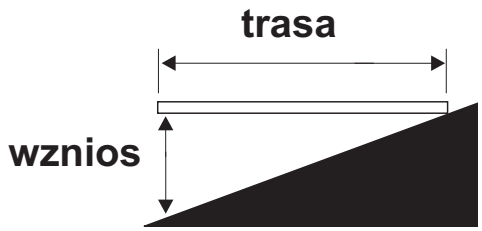
Połóż kawałek drewna na stoku.

W dolnej części stoku połóż poziomnicę na górnej krawędzi kawałka drewna i unieś jeden koniec, aż kawałek drewna będzie w pozycji poziomej.

Trzymając poziomo kawałek drewna, zmierz pionową odległość od spodniej części kawałka drewna do powierzchni gruntu.

Podziel odległość z taśmy mierniczej (wznios) przez długość kawałka drewna (trasa) i pomnóż przez 100.

Przykład:



Kawałek drewna = 3,6 m

Trasa = 3,6 m

Wznios = 0,3 m

0,3 m / 3,6 m = 0,083 x 100 = pochyłość 8,3%

Jeżeli pochyłość przekracza maksymalną znamionową pochyłość gruntu przy jeździe w górę, w dół i w poprzek stoku, maszynę należy przemieszczać w górę lub w dół stoku za pomocą wciągarki lub pojazdu transportowego. Patrz sekcja „Transportowanie i podnoszenie”.

Możliwość jazdy



Zapalona kontrolka wskazuje, że wysięgnik przesunął się poza jedno z kół nieskrętnych, a funkcja jazdy została przerwana.

Aby jechać, przestaw przełącznik możliwości jazdy w którąś stronę i powoli przesuń dźwignię kierowania z położenia środkowego.

Musisz pamiętać, że maszyna może pojechać w kierunku przeciwnym niż ten, w który przesunięte zostały elementy kierowania.

Do określania kierunku, w którym pojedzie maszyna, wykorzystuj zawsze kolorowe strzałki kierunku ruchu, umieszczone na elementach sterowania pomostu i podwoziu jezdnym.

Wybór prędkości jazdy

.



Symbol maszyny na stoku: Praca na niskich wysokościach na stoku

· Symbol maszyny na powierzchni poziomej: Praca na dużych wysokościach dla maksymalnej prędkości jazdy

Wybór obrotów jałowych silnika (obr./min)

Gdy przełącznik nożny nie będzie wciśnięty, silnik maszyny będzie pracować na najniższych obrotach.

· Symbol żółwia: Niskie obroty włączane przełącznikiem nożnym

· Symbol zająca: Wysokie obroty włączane przełącznikiem nożnym



Prądnica (opcjonalna)

Aby włączyć prądnicę, ustaw przełącznik dwustabilny prądnicy w położeniu „wł.” („on”).

Podłącz ręczne narzędzie elektryczne do gniazdka zasilającego GFCI na pomoście.

Aby wyłączyć prądnicę, przestaw przełącznik dwustabilny prądnicy do położenia „wył.” („off”).

Uwaga: Funkcje maszyny nie będą aktywne podczas pracy prądnicy i przy wciśniętym przełączniku nożnym. Gdy przełącznik nożny zostanie wciśnięty, prądnica się wyłączy, a funkcje maszyny zostaną uaktywnione.

Kontrolka przeciążenia pomostu (opcjonalna)



Migająca kontrolka sygnalizuje, że pomost jest przeciążony; wszystkie funkcje będą nieaktywne.

Zmniejszaj ciężar pomostu do momentu zgaśnięcia kontrolki.

Kontrolka niewypoziomowania maszyny (opcjonalna)



Świecąca kontrolka sygnalizuje niewypoziomowanie maszyny. Gdy kontrolka ta będzie się świecić, włączony będzie alarm dźwiękowy. Należy przemieścić maszynę na twardą, poziomą powierzchnię.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kontrolka „sprawdź silnik” (opcjonalna)



Kontrolka zapalona przy zatrzymanym silniku: Odpowiednio oznakuj maszynę i wycofaj ją z eksploatacji.

Kontrolka zapalona przy pracującym silniku: W ciągu 24 godzin skontaktuj się z technikiem obsługi.

Zabezpieczenie przed upadkiem

Podczas obsługi maszyny wymagane jest stosowanie osobistego sprzętu ochrony przed upadkiem (PFPE).

Sprzęt PFPE musi być zgodny z odpowiednimi przepisami krajowymi oraz sprawdzany i użytkowany zgodnie z zaleceniami producenta.

Po każdym użyciu maszyny

1 Wybierz bezpieczne miejsce postoju — twardą, poziomą powierzchnię, pozbawioną przeszkód, bez ruchu pieszych i pojazdów.

2 Wsuń i opuść wysięgnik do pozycji złożonej.

3 Obróć obrotnicę w taki sposób, by wysięgnik znalazł się między kołami nieskrętnymi.

4 Obróć przełącznik na klucz do pozycji „wył.” („off”) i wyjmij klucz, aby nie doszło do nieuprawnionego użycia maszyny.

5 Ustaw podkładki klinowe pod koła.

Instrukcje transportowania i podnoszenia

Instrukcje transportowania Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Pojazd transportowy musi być ustawiony na poziomej powierzchni.
- ☑ Pojazd transportowy musi być zabezpieczony w taki sposób, aby nie toczył się podczas załadunku maszyny.
- ☑ Upewnij się, że ładowność pojazdu, jego powierzchnia załadowcza oraz łańcuchy lub pasy są wystarczająco wytrzymałe do udźwignięcia ciężaru maszyny. Ciężar maszyny jest podany na tabliczce znamionowej.
- ☑ Upewnij się, że przed transportem włączona została blokada obrotnicy. Pamiętaj, aby odblokować obrotnicę przed rozpoczęciem użytkowania maszyny.
- ☑ Nie wolno jeździć maszyną po stokach, których nachylenie przekracza nachylenie znamionowe. Patrz „Jazda po stoku” w sekcji „Instrukcja obsługi”.
- ☑ Jeżeli nachylenie platformy pojazdu transportowego przekracza maksymalną znamionową pochyłość dla maszyny — przy jeździe w górę lub w dół — należy ją ładować i rozładowywać za pomocą wciągarki i zgodnie z opisem.

Przygotowanie maszyny do operacji wciągania

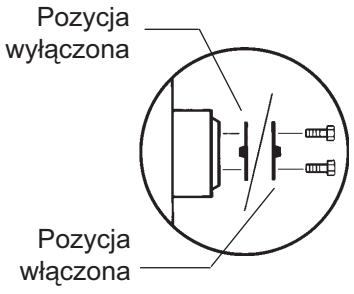
Ustaw podkładki klinowe pod koła, aby unieruchomić maszynę.

Zwolnij hamulce kół nieskrętnych, obracając osłony rozłączające piasty (patrz poniżej).

Upewnij się, że lina wciągarki jest prawidłowo zamocowana w odpowiednich miejscach podwozia jezdnego, a na drodze wciągania nie ma przeszkód.

Aby ponownie włączyć hamulce, należy odwrócić kolejność opisanych czynności.

Uwaga: Holowanie Genie Z-45/25 i Z-45/25J nie jest zalecane. Jeżeli maszyna musi być holowana, nie należy przekraczać prędkości 3,2 km/godz.



INSTRUKCJE TRANSPORTOWANIA I PODNOSZENIA

Zamocowanie maszyny na ciężarówce lub naczepie do transportu

Podczas każdego transportu maszyny należy zablokować obrotnicę za pomocą sworznia blokady.

Przed transportem należy obrócić przełącznik na klucz do położenia „wył.” („off”) i wyjąć klucz.

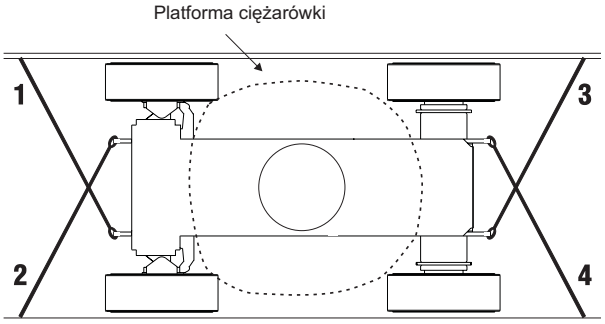
Należy sprawdzić całą maszynę pod kątem obecności swobodnych i niezamocowanych przedmiotów.

Zamocowanie podwozia

Zastosuj łańcuchy o dużym udźwigu.

Użyj co najmniej 4 łańcuchów.

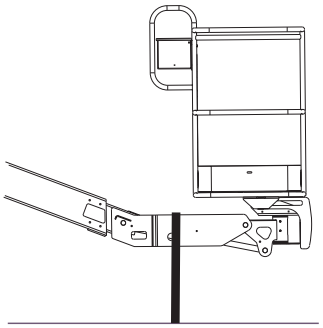
Łańcuchy ustaw w taki sposób, aby zapobiec ich uszkodzeniu.



Zamocowanie pomostu - Z-45/25

Upewnij się, że pomost jest w pozycji złożonej.

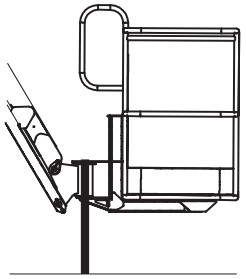
Zamocuj pomost używając do tego pasa nylonowego przełożonego przez górną część pomostu w pobliżu rotatora (patrz poniżej). Podczas mocowania członu wysięgnika nie stosuj nadmiernej siły skierowanej do dołu.



Zamocowanie pomostu - Z-45/25J

Upewnij się, że przedłużenie wysięgnika i pomost są w pozycji złożonej.

Zamocuj pomost używając do tego pasa nylonowego przełożonego przez górną część pomostu w pobliżu rotatora (patrz poniżej). Podczas mocowania członu wysięgnika nie stosuj nadmiernej siły skierowanej do dołu.



Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Mocowaniem i podnoszeniem maszyny powinni się zajmować wyłącznie wykwalifikowani pracownicy dźwigowi.
- ☑ Upewnij się, że ładowność pojazdu, jego powierzchnia załadowcza oraz łańcuchy lub pasy są wystarczająco wytrzymałe do udźwignięcia ciężaru maszyny. Ciężar maszyny jest podany na tabliczce znamionowej.

Instrukcje podnoszenia

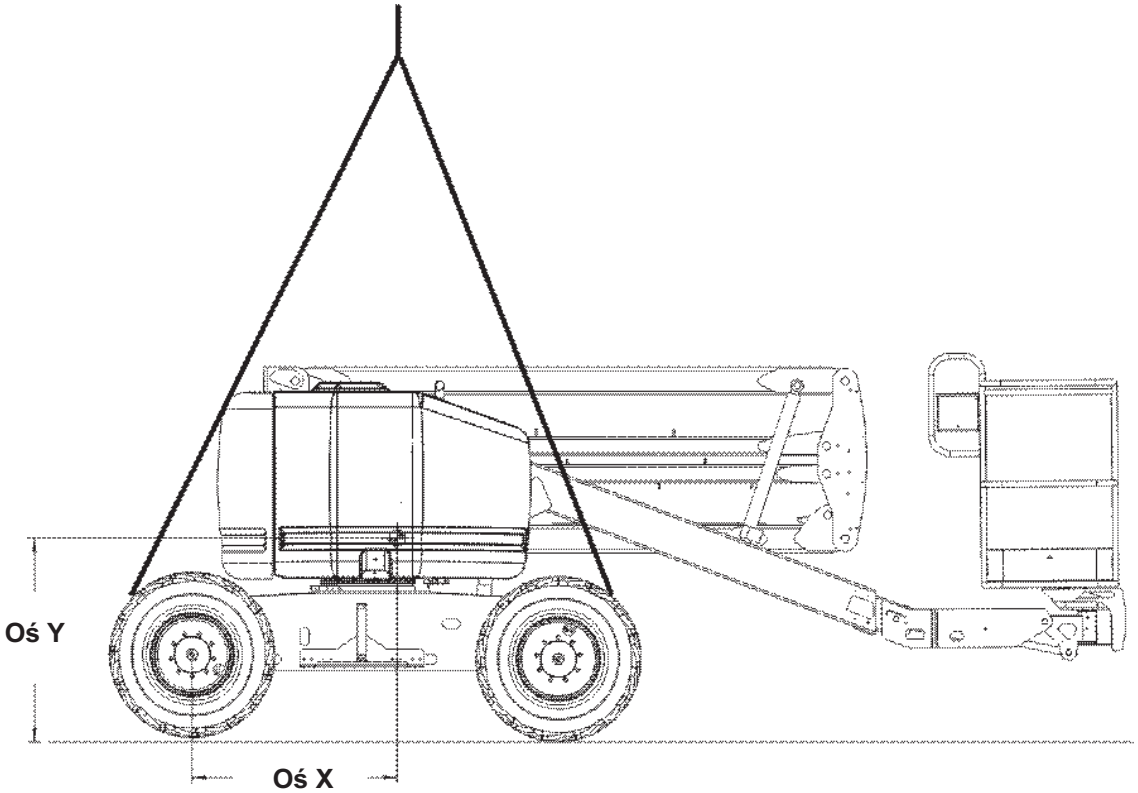
Całkowicie opuść i wsuń wysięgnik. Opuść całkowicie przedłużenie wysięgnika (opcjonalne). Usuń z maszyny wszystkie niezamocowane przedmioty.

Wyznacz środek ciężkości maszyny, używając do tego tabeli i ryciny na tej stronie.

Łańcuchy przymocuj wyłącznie do oznaczonych punktów zaczepu w maszynie.

Podwozie posiada cztery punkty zaczepu. Łańcuchy ustaw w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniu maszyny i zachować wypoziomowanie.

	Oś X	Oś Y
Z-45/25	1,19 m	1,06 m
Z-45/25J	1,24 m	1,13 m



Etykiety

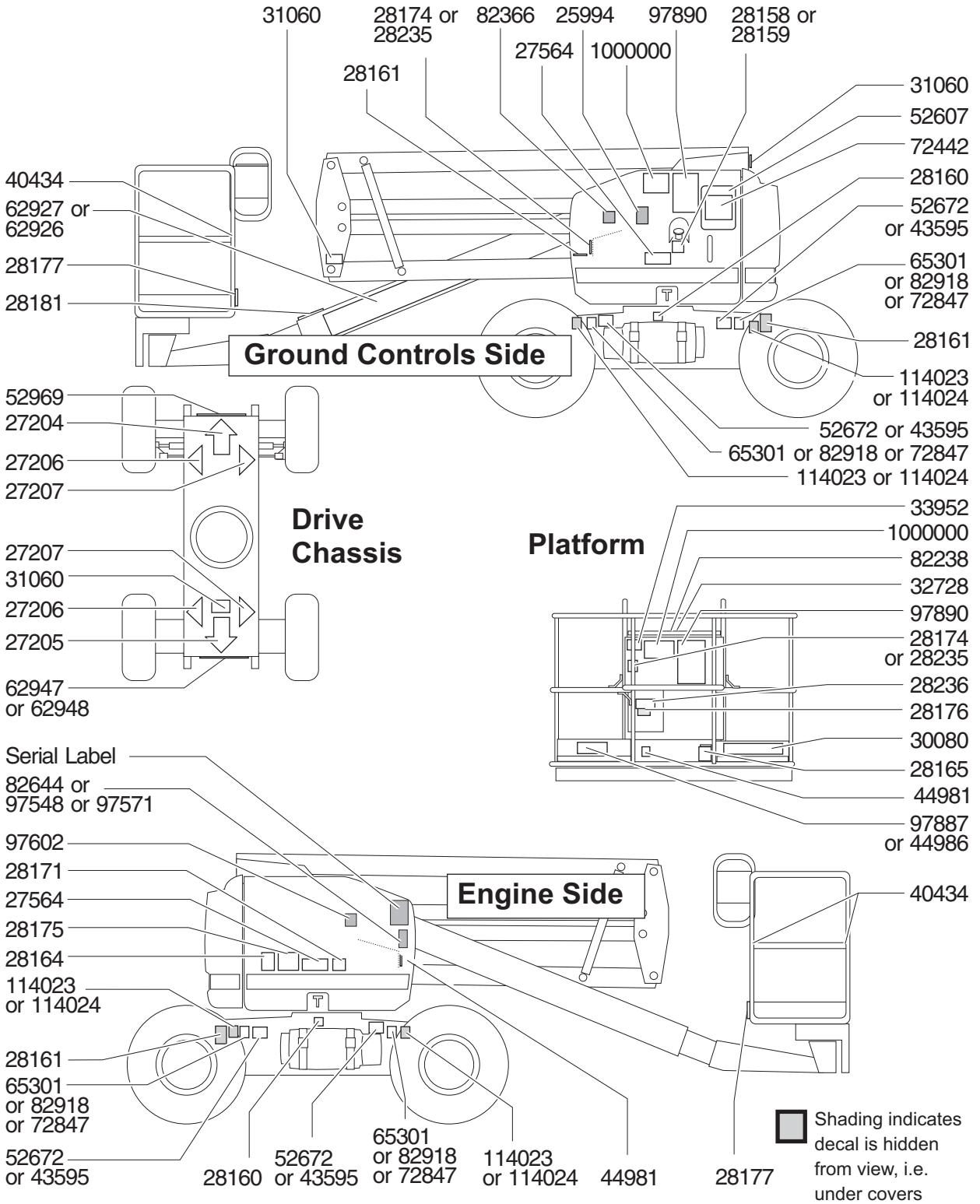
Inspekcja etykiet z napisami

Ustal, czy etykiety na maszynie posiadają napisy, czy symbole. Zastosuj odpowiednią metodę sprawdzenia, czy wszystkie etykiety są czytelne i na swoim miejscu.

Part No.	Decal Description	Quantity
25994	Caution - Component Damage Hazard	1
27204	Arrow - Blue	1
27205	Arrow - Yellow	1
27206	Triangle - Blue	2
27207	Triangle - Yellow	2
27564	Danger - Electrocution Hazard	2
28158	Label - Unleaded	1
28159	Label - Diesel	1
28160	Label - Liquid Petroleum Gas	2
28161	Warning - Crushing Hazard	3
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
30080	Notice - Maximum Load, 500 lbs / 227 kg	1
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	3
32728	Label - Generator (option)	1
33952	Danger - Tilt-Alarm	1
40434	Label - Lanyard Anchorage Point	3

Part No.	Decal Description	Quantity
43595	Danger - Tip-over Hazard, Tires	4
44981	Label - Air Line to Platform	2
44986	Notice - Max Manual Force, 90 lbs / 400 N	1
52607	Label - Test Switch	1
52672	Danger - Tip-over Hazard, Tires	4
52968	Cosmetic - Genie Boom	1
62926	Cosmetic - Genie Z-45/25J	1
62927	Cosmetic - Genie Z-45/25	1
62947	Cosmetic - IC Power 4 x 2	1
62948	Cosmetic - IC Power 4 x 4	1
65301	Notice - Foam-Filled Tire Specs	4
72442	Ground Control Panel	1
72847	Notice - Hi-Flotation Tire Specs	4
82238	Platform Control Panel	1
82366	Label - Chevron Rykon	1
82644	Notice - Perkins Engine Specifications	1
82918	Notice - Tire Specifications	4
97548	Notice - Deutz Engine Specifications	1
97571	Notice - Ford Engine Specifications	1
97602	Warning - Explosion Hazard	1
97887	Notice - Max Side Force, 150 lbs / 667 N	1
97890	Danger - Safety Rules	2
114023	Label - Wheel Load, Z-45/25	4
114024	Label - Wheel Load, Z-45/25J	4
1000000	Notice - Operating Instructions	2

ETYKIETY


31060
28174 or 28235
82366
25994
97890
28158 or 28159
27564
1000000
28161
31060
52607
72442
28160
52672 or 43595
65301 or 82918 or 72847
28161
114023 or 114024
40434
62927 or 62926
28177
28181
Ground Controls Side
52672 or 43595
65301 or 82918 or 72847
114023 or 114024
52969
27204
27206
27207
Drive Chassis
27207
31060
27206
27205
62947 or 62948
Platform
33952
1000000
82238
32728
97890
28174 or 28235
28236
28176
30080
28165
44981
97887 or 44986
Serial Label
82644 or 97548 or 97571
97602
28171
27564
28175
28164
114023 or 114024
28161
65301 or 82918 or 72847
52672 or 43595
Engine Side
40434
28160
52672 or 43595
65301 or 82918 or 72847
114023 or 114024
44981
28177
Shading indicates decal is hidden from view, i.e. under covers

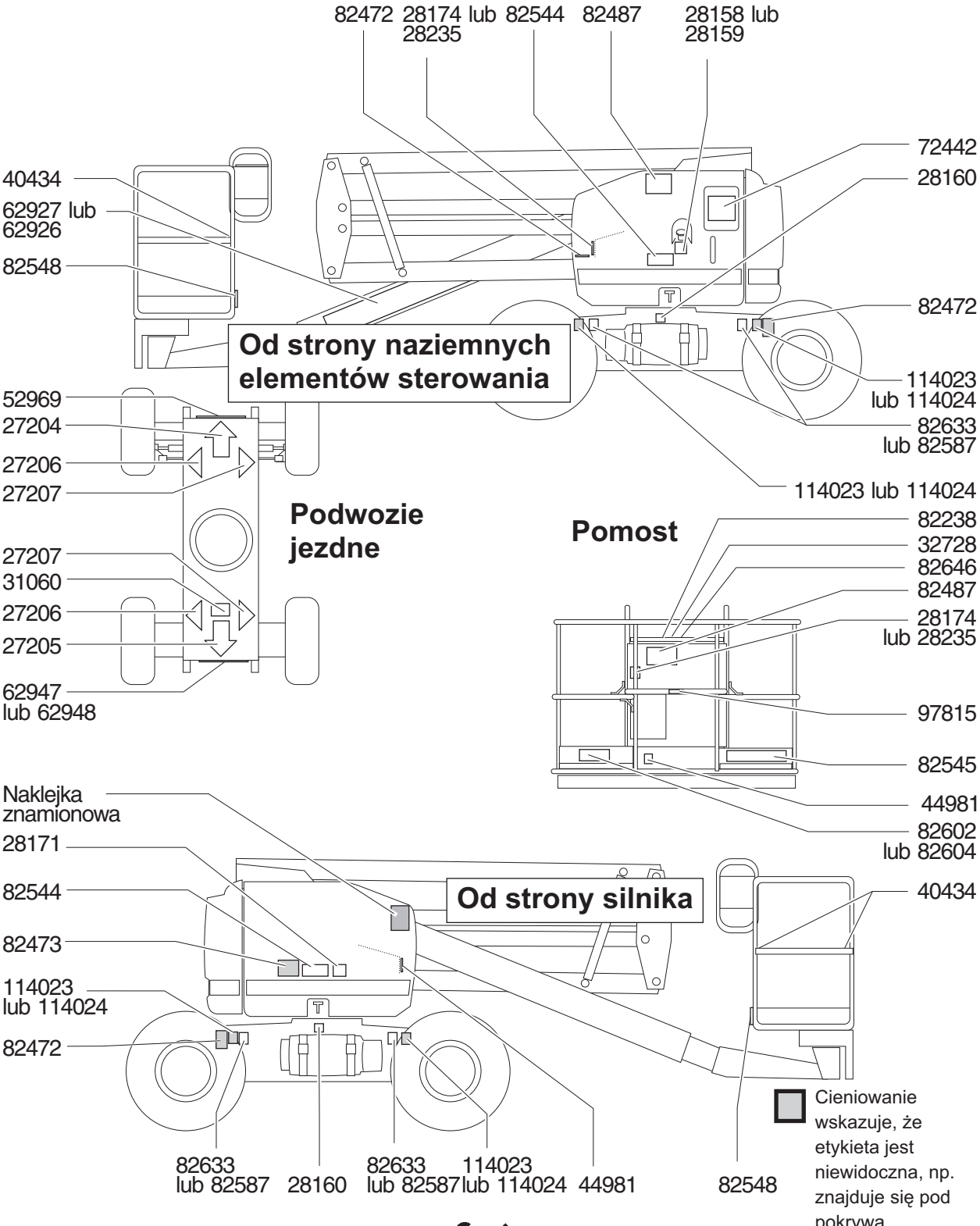
Etykiety

Inspekcja etykiet z symbolami

Ustal, czy etykiety na maszynie posiadają napisy, czy symbole. Zastosuj odpowiednią metodę sprawdzenia, czy wszystkie etykiety są czytelne i na swoim miejscu.

Nr części	Opis etykiety	Liczba
27204	Strzałka - Niebieska	1
27205	Strzałka - Żółta	1
27206	Trójkąt - Niebieski	2
27207	Trójkąt - Żółty	2
28158	Etykieta - Bezołowiowa	2
28159	Etykieta - Olej napędowy	2
28160	Etykieta - Propan	1
28171	Etykieta - Zakaz palenia	2
28174	Etykieta - Zasilanie pomostu, 230 V	2
28235	Etykieta - Zasilanie pomostu, 115 V	2
32728	Etykieta - Prądnica (opcja)	1
40434	Etykieta - Punkt zaczepienia liny zabezpieczającej	3
44981	Etykieta - Linia napowietrzna do pomostu	2
52968	Kosmetyk - Genie Boom	1
62926	Kosmetyk - Genie Z-45/25J	1
62927	Kosmetyk - Genie Z-45/25	1
62947	Kosmetyk - IC Power 4 x 2	1
62948	Kosmetyk - IC Power 4 x 4	1
72442	Naziemny panel sterowania	1
82238	Panel sterowania na pomoście	1
82472	Ostrzeżenie - Ryzyko zmiażdżenia	3
82473	Uwaga - Pokrywa przedziału	1
82487	Etykieta - Przeczytaj instrukcję	2
82544	Niebezpieczeństwo - Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem	3
82545	Niebezpieczeństwo - Ładunek maks. 227 kg	1
82548	Ostrzeżenie - Obrót pomostu	2
82587	Etykieta - Ciśnienie w oponach, Opony do terenu grząskiego	4
82602	Niebezpieczeństwo - Maks. siła boczna 667 N	1
82604	Niebezpieczeństwo - Maks. siła ręczna 400 N	1
82633	Etykieta - Ciśnienie w oponach, Opony RT	4
82646	Etykieta - Możliwość jazdy	1
97815	Etykieta - Barierka dolna (modele CE)	1
114023	Etykieta - Obciążenie na koło, Z-45/25	4
114024	Etykieta - Obciążenie na koło, Z-45/25J	4

ETYKIETY


82472
28174 lub 28235
82544
82487
28158 lub 28159
72442
28160
40434
62927 lub 62926
82548
82472
Od strony naziemnych elementów sterowania
114023 lub 114024
82633 lub 82587
114023 lub 114024
52969
27204
27206
27207
Podwozie jezdne
Pomost
82238
32728
82646
82487
28174 lub 28235
27207
31060
27206
27205
62947 lub 62948
97815
82545
44981
82602 lub 82604
Naklejka znamionowa
28171
82544
82473
114023 lub 114024
82472
Od strony silnika
40434
82633 lub 82587
28160
82633 lub 82587
114023 lub 114024
44981
82548
Cieniowanie wskazuje, że etykieta jest niewidoczna, np. znajduje się pod pokrywą

Dane techniczne

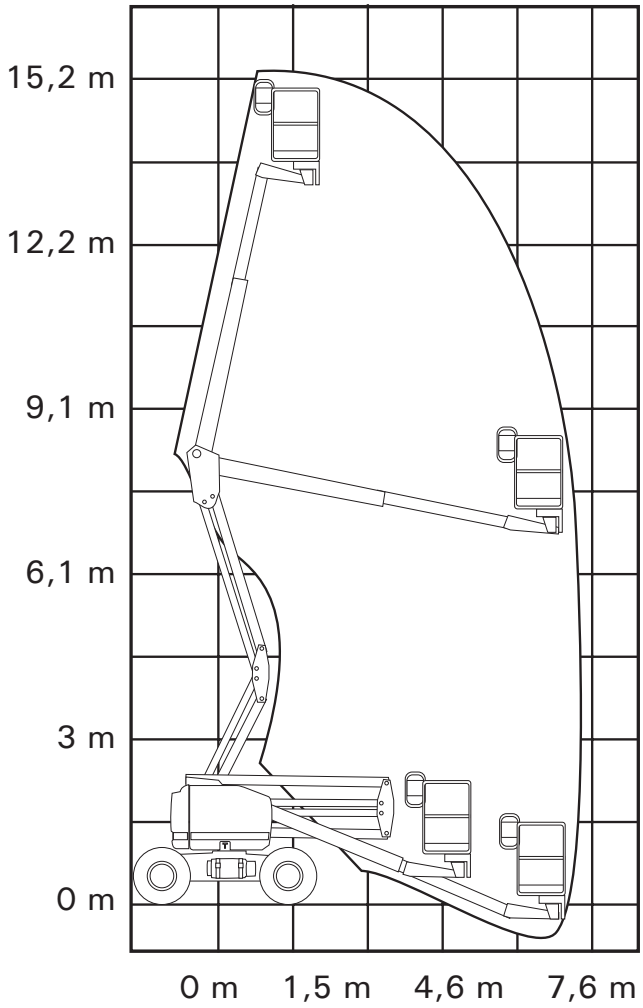
Modele o standardowym rozstawie osi	**Z-45/25 (bez przedłużenia wysięgnika)**
Wysokość robocza maks.	16 m
Maks. wysokość pomostu	14 m
Wysokość maks. w pozycji złożonej	2,11 m
Maks. zasięg poziomy	[1]7,62 m
Szerokość	2,29 m
Długość w pozycji złożonej	5,56 m
Maks. udźwig	227 kg
Maks. prędkość wiatru	12,5 m/s
Rozstaw osi	2,0 m
Promień skrętu (zewnętrzny)	4,5 m
Promień skrętu (wewnętrzny)	1,7 m
Obrót obrotnicy	355°
Odległość, na którą wystaje tylna część obrotnicy	0 cm
Prędkość jazdy w pozycji złożonej	8,0 km/godz. 12,2 m/5,5 s
Prędkość jazdy, wysięgniki podniesione	1 km/godz. 12,2 m/45 s
Hałas Maksymalny poziom głośności w normalnych warunkach roboczych (A-ważony)	73 dB
Prześwit pod pojazdem, centralnie	39,4 cm
Prześwit pod pojazdem, minimalny	29,2 cm
Elementy sterujące	proporcjonalne, prąd stały 12 V
Ciężar (Ciężar maszyny zależy od konfiguracji opcji)	Patrz tabliczka znamionowa
Wymiary pomostu, (6 stóp) (długość x szerokość)	1,8 m x 76 cm
Poziomowanie pomostu	autopoziomowanie
Obrót pomostu	180 stopni
Gniazdko prądu zmiennego na pomoście	standardowe
Maks. ciśnienie hydrauliczne (funkcje wysięgnika)	221 barów
Napięcie zasilające	12 V
Rozmiar opony RT, 4WD i 2WD	355/55 D625
Rozmiar opony do terenu grząskiego	33/16LL 500, bieżnik 10
Maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona, 2WD	
Z przeciwwagą, w górę stoku	30% (17°)
Z przeciwwagą, w dół stoku	25% (14°)
W poprzek stoku	25% (14°)
Maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona, 4WD	
Z przeciwwagą, w górę stoku	45% (24°)
Z przeciwwagą, w dół stoku	25% (14°)
W poprzek stoku	25% (14°)
Uwaga: Maksymalne nachylenie stoku zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół.	
Pojemność zbiornika paliwa	64,4 l
Informacja o obciążeniu powierzchni	
Maks. obciążenie na oponę	3629 kg
Nacisk opony na powierzchnię	3,51 kg/cm^2 345 kPa
Nacisk na zajmowaną powierzchnię (2WD)	913 kg/m^2 8,95 kPa
Nacisk na zajmowaną powierzchnię (4WD)	928 kg/m^2 9,10 kPa

Uwaga: Obciążenie zajmowanej powierzchni podane jest w przybliżeniu, ponieważ nie uwzględnia różnych konfiguracji opcji. Podane wartości powinny być przyjmowane tylko z odpowiednimi współczynnikami bezpieczeństwa.

[1] Dane na temat zasięgu z pomostem obróconym o 90 stopni.

Firma Genie prowadzi politykę ciągłego udoskonalania swoich produktów. Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

DANE TECHNICZNE



DANE TECHNICZNE

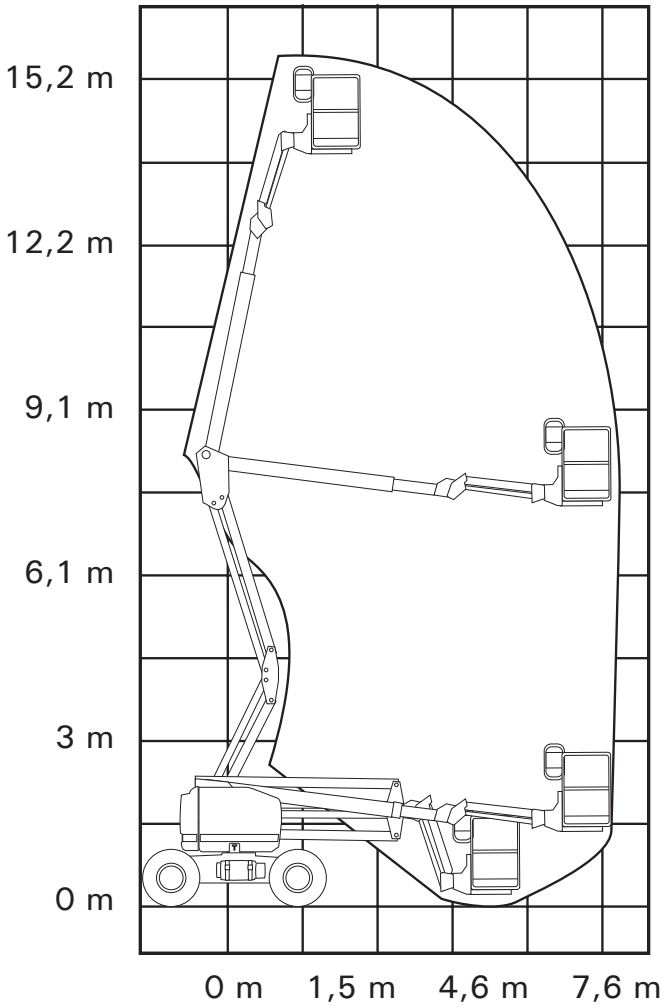
Modele o standardowym rozstawie osi	**Z-45/25J (z przedłużeniem wysięgnika)**
Maks. wysokość robocza	16,07 m
Maks. wysokość pomostu	14,07 m
Maks. wysokość w pozycji złożonej	2,1 m
Maks. zasięg poziomy	7,6 m
Szerokość	2,9 m
Długość w pozycji złożonej	6,83 m
Maks. udźwig	227 kg
Maks. prędkość wiatru	12,5 m/s
Rozstaw osi	2,0 m
Promień skrętu (zewnętrzny)	4,5 m
Promień skrętu (wewnętrzny)	1,7 m
Obrót obrotnicy	355°
Odległość, na którą wystaje tylna część obrotnicy	0 cm
Prędkość jazdy w pozycji złożonej	8,0 km/godz. 12,2 m/5,5 s
Prędkość jazdy, wysięgniki podniesione	1 km/godz. 12,2 m/45 s
Hałas Maksymalny poziom głośności w normalnych warunkach roboczych (A-ważony)	73 dB
Prześwit pod pojazdem, centralnie	39,4 cm
Prześwit pod pojazdem, minimalny	29,2 cm
Elementy sterujące	proporcjonalne, prąd stały 12 V
Ciężar (Ciężar maszyny zależy od konfiguracji opcji)	Patrz tabliczka znamionowa
Wymiary pomostu, (6 stóp) (długość x szerokość)	1,8 m x 76 cm
Poziomowanie pomostu	autopoziomowanie
Obrót pomostu	160 stopni

Gniazdko prądu zmiennego na pomoście	standardowe
Ciśnienie hydrauliczne, maks. (funkcje wysięgnika)	221 barów
Napięcie zasilające	12 V
Rozmiar opony RT, 4WD i 2WD	355/55 D625
Rozmiar opony do terenu grząskiego	33/16LL 500, bieżnik 10
Maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona, 2WD	
Z przeciwwagą, w górę stoku	30% (17°)
Z przeciwwagą, w dół stoku	25% (14°)
W poprzek stoku	25% (14°)
Maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona, 4WD	
Z przeciwwagą, w górę stoku	45% (24°)
Z przeciwwagą, w dół stoku	25% (14°)
W poprzek stoku	25% (14°)
Uwaga: Maksymalne nachylenie stoku zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół.	
Pojemność zbiornika paliwa	64,4 l
Informacja o obciążeniu powierzchni	
Maks. obciążenie na oponę	3992 kg
Nacisk opony na powierzchnię	3,51 kg/cm^2 345 kPa
Nacisk na zajmowaną powierzchnię (2WD)	957 kg/m^2 9,38 kPa
Nacisk na zajmowaną powierzchnię (4WD)	967 kg/m^2 9,48 kPa

Uwaga: Obciążenie zajmowanej powierzchni podane jest w przybliżeniu, ponieważ nie uwzględnia różnych konfiguracji opcji. Podane wartości powinny być przyjmowane tylko z odpowiednimi współczynnikami bezpieczeństwa.

Firma Genie prowadzi politykę ciągłego udoskonalania swoich produktów. Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

DANE TECHNICZNE



DANE TECHNICZNE

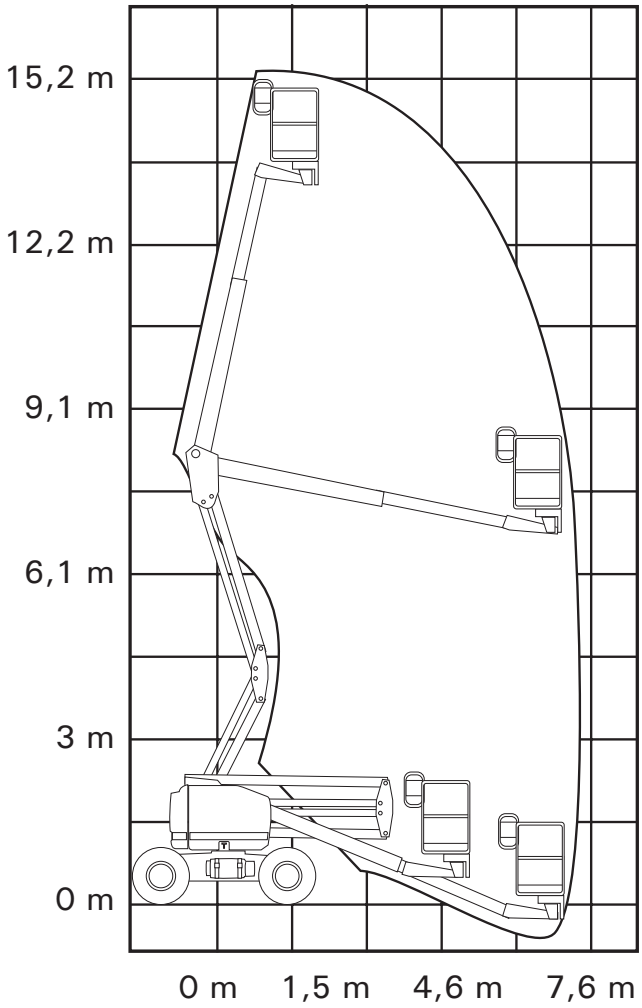
Modele z małym rozstawem osi	**Z-45/25 (bez przedłużenia wysięgnika)**
Maks. wysokość robocza	15,9 m
Maks. wysokość pomostu	13,9 m
Maks. wysokość w pozycji złożonej	2,05 m
Maks. zasięg poziomy	[1]7,62 m
Szerokość	1,79 m
Długość w pozycji złożonej	5,56 m
Maks. udźwig	227 kg
Maks. prędkość wiatru	12,5 m/s
Rozstaw osi	2,0 m
Promień skrętu (zewnętrzny)	4,3 m
Promień skrętu (wewnętrzny)	1,8 m
Obrót obrotnicy	355°
Odległość, na którą wystaje tylna część obrotnicy	0 cm
Prędkość jazdy w pozycji złożonej	8,0 km/godz. 12,2 m/5,5 s
Prędkość jazdy, wysięgniki podniesione	0,64 km/godz. 12,2 m/68 s
Hałas Maksymalny poziom głośności w normalnych warunkach roboczych (A-ważony)	73 dB
Prześwit pod pojazdem, centralnie	24,1 cm
Prześwit pod pojazdem, minimalny	19,1 cm
Elementy sterujące	proporcjonalne, prąd stały 12 V
Ciężar (Ciężar maszyny zależy od konfiguracji opcji)	Patrz tabliczka znamionowa
Wymiary pomostu, (6 stóp) (długość x szerokość)	1,8 m x 76 cm
Poziomowanie pomostu	autopoziomowanie
Obrót pomostu	180 stopni
Gniazdko prądu zmiennego na pomoście	standardowe
Maks. ciśnienie hydrauliczne (funkcje wysięgnika)	221 barów
Napięcie zasilające	12 V
Rozmiar opony, przemysłowe do 2WD Tylko pianowe	9-14,5 LT
Maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona	
Z przeciwwagą, w górę stoku	30% (17°)
Z przeciwwagą, w dół stoku	25% (14°)
W poprzek stoku	25% (14°)
Uwaga: Maksymalne nachylenie stoku zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół.	
Pojemność zbiornika paliwa	64,4 l
Informacja o obciążeniu powierzchni	
Maks. obciążenie na oponę	3629 kg
Nacisk opony na powierzchnię	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Obciążenie zajmowanej powierzchni	1582 kg/m^2 15,51 kPa

Uwaga: Obciążenie zajmowanej powierzchni podane jest w przybliżeniu, ponieważ nie uwzględnia różnych konfiguracji opcji. Podane wartości powinny być przyjmowane tylko z odpowiednimi współczynnikami bezpieczeństwa.

[1] Dane na temat zasięgu z pomostem obróconym o 90 stopni.

Firma Genie prowadzi politykę ciągłego udoskonalania swoich produktów. Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

DANE TECHNICZNE



DANE TECHNICZNE

Modele z małym rozstawem osi	**Z-45/25J (z przedłużeniem wysięgnika)**
Maks. wysokość robocza	15,9 m
Maks. wysokość pomostu	13,9 m
Maks. wysokość w pozycji złożonej	2,0 m
Maks. zasięg poziomy	7,7 m
Szerokość	1,79 m
Długość w pozycji złożonej	5,56 m
Maks. udźwig	227 kg
Maks. prędkość wiatru	12,5 m/s
Rozstaw osi	2,0 m
Promień skrętu (zewnętrzny)	4,3 m
Promień skrętu (wewnętrzny)	1,7 m
Obrót obrotnicy	355°
Odległość, na którą wystaje tylna część obrotnicy	0 cm
Prędkość jazdy w pozycji złożonej	8,0 km/godz. 12,2 m/5,5 s
Prędkość jazdy, wysięgniki podniesione	0,64 km/godz. 12,2 m/68 s
Hałas Maksymalny poziom głośności w normalnych warunkach roboczych (A-ważony)	73 dB
Prześwit pod pojazdem, centralnie	24,1 cm
Prześwit pod pojazdem, minimalny	19,1 cm
Elementy sterujące	proporcjonalne, prąd stały 12 V
Ciężar (Ciężar maszyny zależy od konfiguracji opcji)	Patrz tabliczka znamionowa
Wymiary pomostu, (6 stóp) (długość x szerokość)	1,8 m x 76 cm
Poziomowanie pomostu	autopoziomowanie
Obrót pomostu	160 stopni
Gniazdko prądu zmiennego na pomoście	standardowe
Maks. ciśnienie hydrauliczne (funkcje wysięgnika)	221 barów
Napięcie zasilające	12 V
Rozmiar opony, przemysłowe do 2WD Tylko pianowe	9-14,5 LT
Maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona	
Z przeciwwagą, w górę stoku	30% (17°)
Z przeciwwagą, w dół stoku	25% (14°)
W poprzek stoku	25% (14°)
Uwaga: Maksymalne nachylenie stoku zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół.	
Pojemność zbiornika paliwa	64,4 l
Informacja o obciążeniu powierzchni	
Maks. obciążenie na oponę	3992 kg
Nacisk opony na powierzchnię	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Obciążenie zajmowanej powierzchni	1601 kg/m^2 15,70 kPa
Uwaga: Obciążenie zajmowanej powierzchni podane jest w przybliżeniu, ponieważ nie uwzględnia różnych konfiguracji opcji. Podane wartości powinny być przyjmowane tylko z odpowiednimi współczynnikami bezpieczeństwa.	

Firma Genie prowadzi politykę ciągłego udoskonalania swoich produktów. Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

DANE TECHNICZNE

